

## Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 28 88 0316 24 00

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

### Povinný:

**Všeobecná úverová banka, a.s.**

Sídlo: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava

Zastúpený: Ing. Peter Magala FCCA, člen predstavenstva, vrchný riaditeľ úseku Riadenie rizík  
Ing. Andrej Viceník MBA, člen predstavenstva, vrchný riaditeľ úseku Firemné bankovníctvo

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B  
(ďalej len „Povinný“)

a

### Oprávnený:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 841 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta

osoba oprávnená

na podpis zmluvy: Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu Hlavného mesta SR Bratislavy,  
v zmysle podpisového poriadku účinného v čase podpisu tejto Zmluvy

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Peňažný ústav:

Číslo účtu:

Variabilný symbol:

(ďalej len „Oprávnený“)

a

### Investor:

**Twin City Infrastructure s.r.o.**

Sídlo: Mlynské Nivy 16, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 821 09

Štatutárny zástupca: Mgr. František Rácz, konateľ  
Jozef Bañas, konateľ

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského úradu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 119525/B

(ďalej len „Investor“ v príslušnom tvare)

(Oprávnený, Povinný a Investor ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“).

## Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres: Bratislava II, a to:  
pozemok parc. č.: 9871/107, o výmere 48 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie;  
pozemok parc. č.: 9871/108, o výmere 283 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie;  
(ďalej len „Nehnutel'nosť 1“). Nehnutel'nosť 1 je evidovaná v registri „C“ katastra nehnuteľností a je zapísaná na liste vlastníctva č. 1617 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom.
2. Povinný je zároveň výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území: Staré Mesto, obec: Bratislava – Staré Mesto, okres: Bratislava I, a to:  
pozemok parc. č.: 21290/17, o výmere 35 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie;  
pozemok parc. č.: 21290/22, o výmere 206 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie;  
(ďalej len „Nehnutel'nosť 2“ a spoločne s Nehnutel'nosťou 1 aj ako „Nehnutel'nosť“ alebo „Nehnutel'nosti“). Nehnutel'nosť 2 je evidovaná v registri „C“ katastra nehnuteľností a je zapísaná na liste vlastníctva č. 985 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom.

## Článok II. Predmet Zmluvy

1. Na základe tejto Zmluvy zriaďuje Povinný vecné bremená in rem v prospech každodobého vlastníka stavieb uvedených v bode 1.1. tohto článku, spočívajúce v povinnosti Povinného ako vlastníka Nehnutel'nosti 1 strpieť právo každodobého vlastníka stavieb uvedených v bode 1.1. tohto článku, na:
  - 1.1. zriadenie a uloženie stavieb na Nehnutel'nosti 1, a to:  
SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy – sever,  
SO.IS.471.1 Rekonštrukcia trolejového vedenie ul. Mlynské nivy,  
SO.IS.480 Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP,  
SO.IS.481 Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP,

- v rozsahu Geometrického plánu č. 76/2023 na vyznačenie vecného bremena vyhotoveného dňa 09.10.2023 spoločnosťou Geovis s.r.o., Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851, autorizačne overeného dňa 09.10.2023 Ing. Milicou Vaškovou a úradne overeného dňa 20.10.2023 pod č. G1-2038/2023 (vyššie uvedené stavebné objekty ďalej spolu len „stavba 1“);
- 1.2. **užívanie**, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizáciu, odstránenie a iné stavebné úpravy stavby 1;
  - 1.3. **vstup**, prechod pešo a prejazd dopravnými prostriedkami cez Nehnuteľnosť 1 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v bodoch 1.1. a 1.2. tohto článku; (ďalej spoločne len „Vecné bremeno 1“). Geometrický plán č. 76/2023 je ako kópia prílohou tejto Zmluvy.
2. Na základe tejto Zmluvy ďalej zriaďuje Povinný vecné bremená in rem v prospech každodobého vlastníka stavieb uvedených v bode 2.1. tohto článku, spočívajúce v povinnosti Povinného ako vlastníka Nehnuteľností 2 strpieť právo každodobého vlastníka stavieb uvedených v bode 2.1. tohto článku, na:
- 2.1. **zriadenie a uloženie stavieb** na Nehnuteľnosti 2, a to:  
SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy – sever,  
SO.IS.471.1 Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské nivy,  
SO.IS.480 Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP  
SO.IS.481 Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP,  
v rozsahu Geometrického plánu č. 78/2023 na vyznačenie vecného bremena vyhotoveného dňa 09.10.2023 spoločnosťou Geovis s.r.o., Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851, autorizačne overeného dňa 09.10.2023 Ing. Milicou Vaškovou a úradne overeného dňa 24.10.2023 pod č. G1-2037/2023 (ďalej spolu len „stavba 2“ a spoločne so stavbou 1 aj ako „stavba“ alebo „stavby“);
  - 2.2. **užívanie**, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizáciu, odstránenie a iné stavebné úpravy stavby 2;
  - 2.3. **vstup**, prechod pešo a prejazd dopravnými prostriedkami cez Nehnuteľnosť 2 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v bodoch 2.1. a 2.2. tohto článku; (ďalej spoločne len „Vecné bremeno 2“ a spoločne so Vecným bremenom 1 aj ako „Vecné bremeno“ alebo „Vecné bremená“). Geometrický plán č. 78/2023 je ako kópia nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
3. Vecné bremeno sa zriaďuje na **dobu neurčitú**.
  4. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený realizovať vecné bremeno podľa tejto zmluvy ním určeným správcom (prevod správy).
  5. Oprávnený týmto prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku zmluvy, a to v rozsahu a za podmienok ustanovených v Zmluve, a zaväzuje sa ich vykonávať v súlade s touto zmluvou.
  6. Vecné bremeno sa zriaďuje **bezodplatne**.
  7. Vecné bremená sa zriaďujú *in rem* v prospech každodobého vlastníka stavieb. Vlastníkom stavieb ku dňu účinnosti tejto Zmluvy je Oprávnený z vecného bremena, čo preukazuje rozhodnutiami o povolení užívania stavieb uvedené v prílohe č. 2 tejto Zmluvy.

### Článok III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinný vyhlasuje, že súhlasí so zriadením Vecného bremena a zaväzuje sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi strpieť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu a umožniť ich nerušený a neobmedzený výkon a zaväzuje sa poskytnúť oprávnenému súčinnosť nevyhnutne potrebnú v súvislosti s uzavretím a plnením tejto Zmluvy.
2. Povinný sa zároveň zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi umožní výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu Oprávnenému, jeho právnym nástupcom, ako aj tretím osobám povereným Oprávneným na činnosti, ktoré budú priamo a/alebo nepriamo vo vzťahu k výkonu práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
3. Povinný uzatvorením tejto Zmluvy preberá na seba záväzok pre prípad prevodu Nehnuteľnosti, alebo jej časti na tretiu osobu, že túto osobu oboznámi s obsahom Vecného bremena a prostredníctvom vyhlásenia v texte zmluvy na základe ktorej dôjde k takémuto prevodu na tretiu osobu zabezpečí, aby nadobúdateľ Nehnuteľnosti, alebo jeho časti prebral na seba všetky povinnosti vyplývajúce povinnej osobe z tejto Zmluvy.
4. Oprávnený sa zaväzuje na vlastné náklady, bez zbytočného odkladu odstrániť následky (vykonať opravy), ktoré vznikli v pri výkone práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu na Nehnuteľnosti a/alebo ktoré majú vplyv na obmedzenie jeho užívania nad rámec obsahu Vecného bremena. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto bodom 4. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza ustanovenie § 151n, ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. Oprávnený sa zároveň zaväzuje nahradiť Povinnému všetky a akékoľvek náklady, ktoré Povinnému vzniknú v súvislosti s výkonom práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
5. Oprávnený sa zaväzuje vykonávať práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy tak, aby nedošlo k ohrozeniu, poškodeniu, či znehodnoteniu Nehnuteľnosti alebo k ohrozeniu životov a zdravia osôb nachádzajúcich sa na predmete vecného bremena. Zároveň Oprávnený sa zaväzuje vykonávať na predmete vecného bremena práce tak aby bol zabezpečený prechod cez vecné bremeno Akékoľvek konanie v rozpore s predchádzajúcou vetou je Oprávnený povinný písomne oznámiť Povinnému do 5 pracovných dní a zároveň na vlastné náklady uviesť Nehnuteľnosť do pôvodného stavu.
6. Povinný sa zaväzuje užívať Nehnuteľnosť tak, aby nedošlo k ohrozeniu a ani k poškodeniu stavby, pričom je povinný uskutočnenie akýchkoľvek prác a činností na Nehnuteľnosti, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie stavby vopred najmenej 5 pracovných dní písomne oznámiť Oprávnenému. Povinný sa zároveň zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Oprávnenému začatie akéhokoľvek správneho, alebo iného konania, ktoré môže mať vplyv na výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
7. Povinný berie na vedomie, že sa k stavbe môže na základe príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov viazať ochranné pásmo.
8. Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou alebo od poverenej osoby druhej Zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely splnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie, ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe Zmluvy a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením,

zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyraziť ani použiť inak, než na účely splnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/ odovzdania/ oznámenia/ sprístupnenia:

- odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, audítorov); ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou poisťovňou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou,
  - osobám patriacim do skupiny Povinného.
9. Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- boli zverejnené ako nedôverné už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
  - majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade Zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej Zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií a informácie sprístupniť iba na takýto účel;
  - sú alebo môžu byť získané z legálne voľne dostupných zdrojov, pričom taký zdroj ich získal bez toho, aby došlo k nežiaducemu úniku informácií.
10. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.
11. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade s touto Zmluvou.
12. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia, Zmluvné strany sú povinné zdržať sa (i) akýchkoľvek vyjadrení a vyhlásení pre médiá a (ii) akýchkoľvek verejných prejavov v súvislosti s touto Zmluvou alebo v súvislosti s informáciami, ktoré Zmluvná strana získa na základe tejto Zmluvy. Toto sú Zmluvné strany povinné zabezpečiť aj u akéhokoľvek svojho personálu.
13. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia. Povinný je oprávnený poskytnúť dôverné informácie Oprávneného a Investora regulačným orgánom Povinného (napr. Národná banka Slovenska).

#### Článok IV.

##### Nadobudnutie práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu

1. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce Vecnému bremenu dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený podá návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po jej podpísaní Zmluvnými stranami. Správny poplatok za vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností zaplatí Investor.

3. Pokiaľ bude pre platnosť a/alebo účinnosť tejto Zmluvy alebo niektorého z ustanovení tejto Zmluvy potrebné túto Zmluvu doplniť alebo zmeniť, najmä z dôvodu výzvy príslušného katastrálneho odboru, alebo z dôvodu zamietnutia návrhu na zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností, Povinný sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 pracovných dní od doručenia žiadosti Oprávneného, poskytnúť Oprávnenému potrebnú súčinnosť a spolupôsobenie najmä podpísaním dodatku k Zmluve alebo novej zmluvy v znení, aby bol zabezpečený zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľnosti a doručiť takúto listinu na adresu Oprávneného.

Ak z tejto Zmluvy nevyplýva inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Oprávneného vlastník Nehnuteľnosti nezriadi, či už priamo alebo nepriamo a bez ohľadu na právny titul zriadenia alebo vzniku, akékoľvek právo (vrátane budúceho alebo podmieneného práva) tretej osoby k Nehnuteľnosti, ktoré by znemožnilo alebo podstatným spôsobom obmedzilo alebo mohlo znemožniť alebo podstatným spôsobom obmedziť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku v súlade s touto Zmluvou.

#### Článok V. Oznamovanie

1. Ak v Zmluve nie je ustanovené inak, písomné oznámenie, iné písomnosti a ostatná písomná komunikácia Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou sa považuje za platné a účinne doručenú:
  - a) v prípade osobného doručenia momentom prevzatia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, a
  - b) v prípade doručenia prostredníctvom kuriéra alebo pošty momentom doručenia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa nepodarilo zásielku adresátovi doručiť.
2. Zmluvná strana môže oznámiť ostatným Zmluvným stranám inú adresu na doručovanie písomnosti, než je jej adresa sídla uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, resp. adresa sídla/miesta podnikania zapísaná v príslušnom registri (najmä obchodný register, živnostenský register), a to doručením oznámenia takejto zmeny adresy ostatným Zmluvným stranám v písomnej forme spôsobom vyžadovaným v zmysle tohto článku Zmluvy.

#### Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že sú v celom rozsahu oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu a Povinný osobitne vyhlasuje, že je oprávnený zriadiť Vecné bremeno v rozsah ako je uvedený v tejto Zmluve.
2. Každá zmena, doplnenie tejto Zmluvy vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú do vzniku Vecného bremena zdržať akéhokoľvek úkonu, ktorý by bol v rozpore s účelom mieneným touto Zmluvou.
4. Otázky výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
5. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými

ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.

6. Zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých Oprávnený obdrží štyri vyhotovenia. Povinný obdrží jedno vyhotovenie a tri vyhotovenia obdrží Investor, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre potreby príslušného katastrálneho konania.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa ustanovenia § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle budúceho povinného.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva je pre nich záväzná dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami. Práva zodpovedajúce vecným bremenám vznikajú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany sa zaväzujú, že do dňa zápisu Zmluvy do katastra nehnuteľností sa zdržia akýchkoľvek úkonov, ktoré by boli v rozpore s účelom tejto Zmluvy, alebo by mohli byť prekážkou pre zápis tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností.
9. Zmluvné strany uzatvorili túto Zmluvu na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle Zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju Zmluvné strany podpisujú.
10. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvania spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej Zmluvnej strany v zmysle GDPR.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú  
Prílohy: 1. geometrický plán č. 76/2023 (v kópii)  
2. geometrický plán č. 78/2023 (v kópii)  
3. rozhodnutie o povolení užívania stavieb č. OU-BA-OVBP2-2020/82878/-KAZ  
zo dňa 04.09.2020 (v kópii)  
4. rozhodnutie o povolení užívania stavieb č. 09054/2020/CDD/38538  
zo dňa 09.12.2020 (v kópii)  
5. ZoBZoZVB č. 12189 zo dňa 25.09.2017 (v kópii)

Povinný:  
V Bratislave, dňa 12.09.2024

Oprávnený:  
V Bratislave, dňa 24. 10. 2024

Všeobecná úverová banka.  
zast.:  
Ing. Peter Magala FCCA  
člen predstavenstva

Ing. Andrej Viceník MBA  
člen predstavenstva


.....  
Hlavné mesto Slovenskej republiky  
Bratislava  
zast.:  
Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu

Investor:

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

**Twin City Infrastructure s.r.o.**

zast.

Mgr. František Rácz, konateľ .....  


Jozef Bañas, konateľ



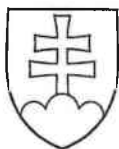


**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Andrej Váčeník**, dátum narodenia  
Bratislava, Slovenská republika  
občiansky preukázania pravosti

Bratislava dňa 16.09.2016

Katarína Tihányiová  
zamestnanec  
poverený notárom



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Peter Magala**, dátum narodenia  
Ružinov, Slovenská republika  
občiansky preukázania pravosti

Bratislava dňa 16.09.2016

Katarína Tihányiová  
zamestnanec  
poverený notárom

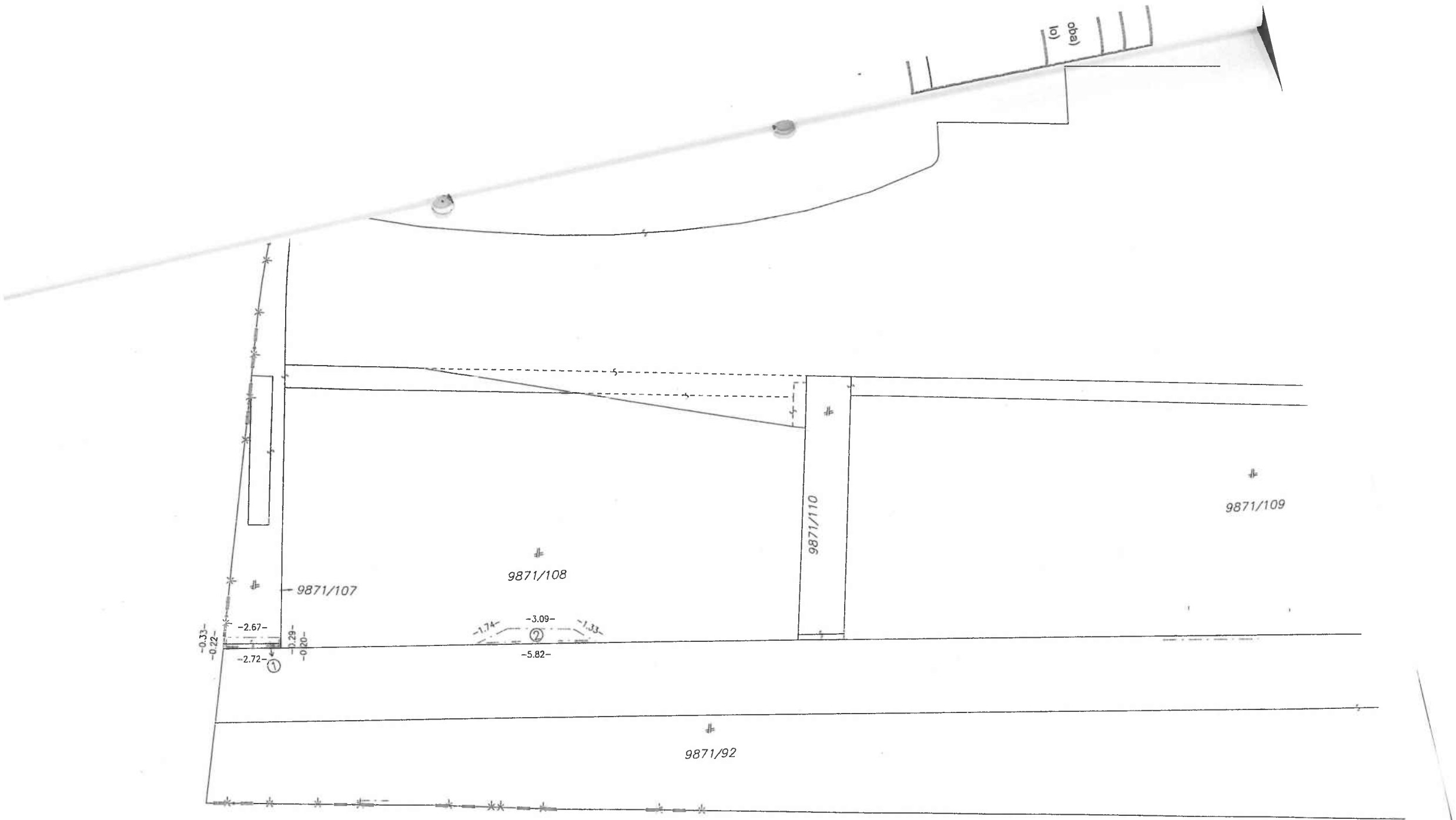
**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhotoviteľ:  G. O.  int. .s.sk		Kraj:	Bratislavský	Oblasť:	Bratislava II	Obec:	Bratislava - Ružinov
		Kat. územie:	Nivy	Číslo plánu:	76/2023	Mapový list č.:	Bratislava 8-0/13
		<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> <i>na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre uloženie inžinierskych sietí na p.č. 9371/107,108.</i>					
Vyhotovil:		Autorizačne overil:			Úradne overil:		
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:		
17.08.2023	Ing. Milica Vašková	17.08.2023	Ing. Milica Vašková		G1 -		
Nové hranice boli v prírode označené neboli stabilizované Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.: 4853 Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje vo všeobecnej dokumentácii		Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom  Pečiatka a podpis			Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii  Pečiatka a podpis		

Pozn.: Zriaďuje sa vecné bremeno práva ochranného pásma na uloženie inžinierskych sietí (kábel verejného osvetlenia), umiestnenie lúčových verejného osvetlenia a umiestnenie trolejového vedenia v uvedenom rozsahu a dieloch na parc.č. C KN 9871/107,108 v prospech Hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava.



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

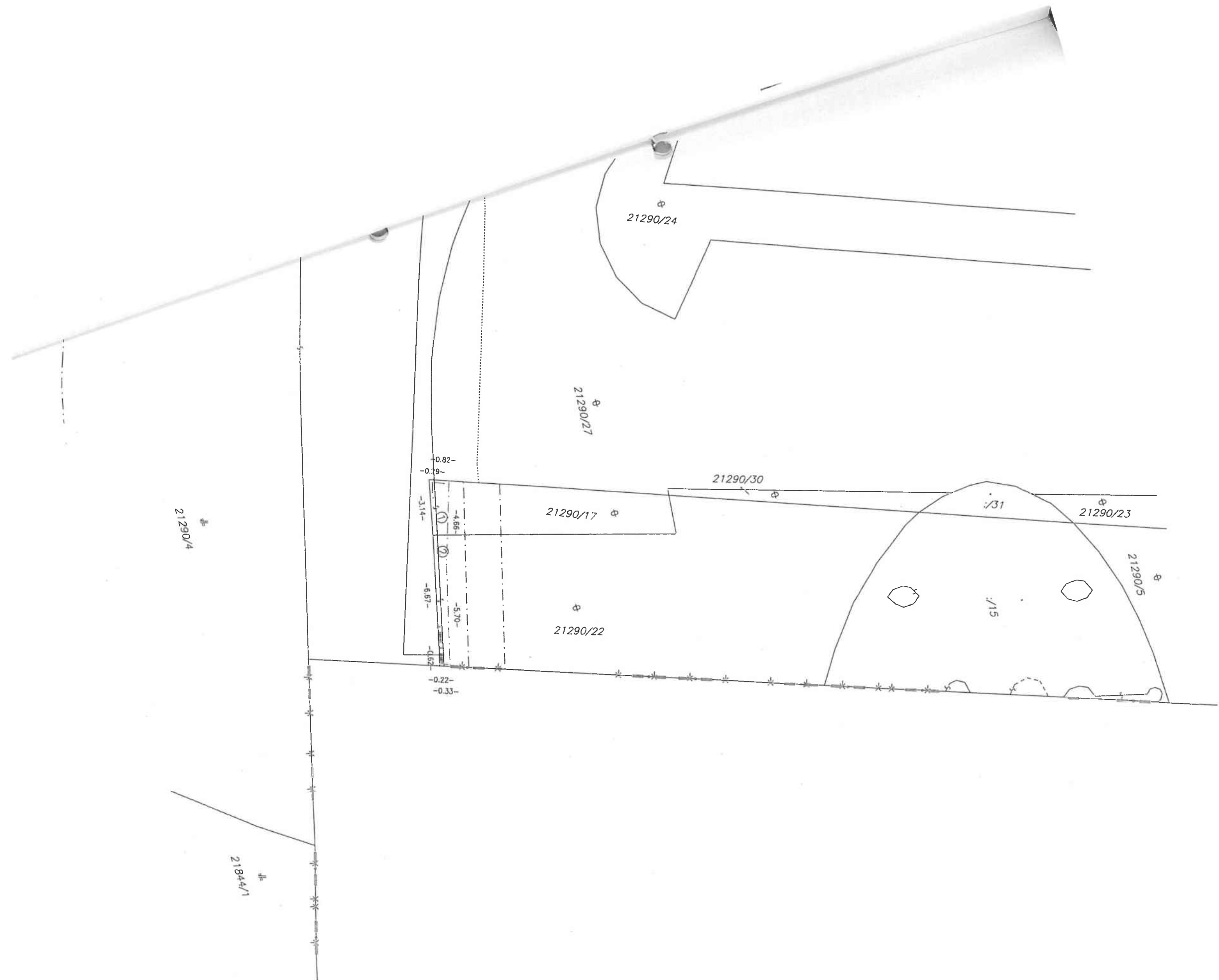
Vyhotovitel:		Kraj:	Bratislavský	Okres:	Bratislava I	Obec:	Bratislava - Staré Mesto
		Kat. územie:	Staré Mesto	Číslo plánu:	78/2023	Mapový list č.:	Bratislava 8-0/13
		<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> <i>na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre uloženie inžinierskych sietí na p.č. 21290/17,22.</i>					
Vyhotovil:		Autorizačne overil:			Úradne overil:		
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Číslo:	
17.08.2023	Ing. Milica Vašková	17.08.2023	Ing. Milica Vašková			G1 -	
vše hranice boli v prírode označené neboli stabilizované		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom			Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
znám podrobného merania (meračský náčrt) č.:		Pečiatka a podpis			Pečiatka a podpis		
11263							
vzdĺčnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii							

VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav						Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vl.	parcely											ha	m2		
LV	PK	KN	ha	m2	pozemku										
Stav právny je totožný s registrom C KN:															
Vyčíslenie rozsahu vecného bremena															
985		21290/17		35	zast.pl.	1			21290/17	3	21290/17		35	zast.pl. 22	VÚB, a.s.
985		21290/22		206	zast.pl.	2			21290/22	5	21290/22		206	zast.pl. 22	detto
spolu:				241						8			241		

Legenda: kód spôsobu využívania:

- 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasť

Pozn.: Zriaďuje sa vecné bremeno práva ochranného pásma na uloženie inžinierskych sietí (kábel verejného osvetlenia), umiestnenie lúčov verejného osvetlenia a umiestnenie trolejového vedenia v uvedenom rozsahu a dieloch na parc.č. C KN 21290/17,22 v prospech Hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava.



## OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA

odbor výstavby a bytovej politiky

Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

OU-BA-OVBP2-2020/82878-KAZ

Bratislava, 04.09.2020

### KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky ako príslušný správny orgán podľa ustanovenia § 4 písm. b) zákona č. 608/2003 Z. z. o štátnej správe pre územné plánovanie, stavebný poriadok a bývanie a o zmene a doplnení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na zákon č. 345/2012 Z.z. o niektorých opatreniach v miestnej štátnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a podľa ustanovenia § 118 stavebného zákona a ust. § 58 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, ako správny orgán, ktorý si podľa ustanovenia § 123 stavebného zákona vyhradil právomoc vecne a miestne príslušného stavebného úradu a vydal stavebné povolenie na nižšie uvedené objekty stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“, pre stavebníka *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, a ako správny orgán príslušný podľa ustanovenia § 77 stavebného zákona v kolaudačnom konaní, po preskúmaní predloženého návrhu a na podklade vykonaného konania rozhodol takto :

Podľa ustanovení § 81, § 82 stavebného zákona, ako aj podľa § 20 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a podľa ustanovení § 46, § 47 správneho poriadku

### *p o v o ľ u j e   u ž í v a n i e*

časti stavby: „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“,“

#### pre stavebné objekty :

- SO.IS.001    Rekonštrukcia existujúcich križovatkových portálov
- SO.IS.002    Rekonštrukcia existujúcej tvárnicovej trate Mlynské nivy
- SO.IS.006    Kábelovod Mlynské nivy



- SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy - sever  
 SO.IS.490 Rekonštrukcia SLP HDPE OK ORANGE  
 SO.IS.491.1 Rekonštrukcia SLP HDPE OK SWAN – Mlynské nivy  
 SO.IS.492.1 Rekonštrukcia Slovak Telekom – Mlynské nivy  
 SO.IS.493.1 Rekonštrukcia SLP HDPE OK ZSE  
 SO.IS.494.1 Rekonštrukcia SLP HDPE OK Benestra – Mlynské nivy  
 SO.IS.494.3 Rekonštrukcia SLP HDPE OK Benestra – vzdušné vedenie  
 SO.IS.495 Rekonštrukcia SLP MV SR

stavebníkovi: *Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava*  
 IČO : 00 603 481

miesto stavby: *Mlynské nivy/ Karadžičova/ Svätoplukova/ Továrenská ul. v Bratislave*

Na pozemkoch :

- SO.IS.001 *parcela reg. „C“ č. – 21863/2, 9095/15, 9871/92, 21844/1, 21844/17, 9118/26, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „E“ č. – 21844/2, katastrálne územie Staré Mesto*  
*parcela reg. „C“ č. – 9871/92 kat. úz. Nivy*  
 SO.IS.002 *parcela reg. „E“ č. – 21283/101, kat. úz. Nivy*  
*parcela reg. „C“ č. – 21863/2, kat. úz. Staré Mesto*  
 SO.IS.006 *parcela reg. „C“ č. – 21837/3, 9749/45, kat. úz. Nivy*  
*parcela reg. „C“ č. – 21863/2, 21290/4, 21290/27, 21290/17, 21290/22, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „C“ č. – 9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9871/92, 9765/1, 9751/8, 9757/4, 9757/1, 9751/3, 9751/4, 9749/31, 9753/5, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 21837/3, 9749/10, 9757/16, 9753/13, 9751/9, 9757/17, 9751/7, kat. úz. Nivy*  
 SO.IS.460 *parcela reg. „E“ č. – 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy*  
*parcela reg. „C“ č. – 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21290/4, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „C“ č. – 9765/1, 9757/16, 9757/1, 9757/4, 9751/3, 9753/1, 9749/10, 9749/9, 9749/29, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/40, 9749/39, 9749/42, 9749/45, 9871/107, 9871/92, kat. úz. Nivy*  
 SO.IS.490 *parcela reg. „E“ č. – 21283/101, 21289, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy*  
*parcela reg. „C“ č. – 21290/25, 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, 21844/1, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „E“ č. – 21844/2 kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „C“ č. – 9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy*  
 SO.IS.491.1 *parcela reg. „E“ č. – 21283/101, 9773, 9769, 9765, katastrálne úz. Nivy*  
*parcela reg. „C“ č. – 21844/1, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „E“ č. – 21844/2, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „C“ č. – 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy*  
 SO.IS.492.1 *parcela reg. „E“ č. – 21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy*  
*parcela reg. „C“ č. – 21863/2, 21290/4, 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21844/11, 21844/1, kat. úz. Staré Mesto*  
*parcela reg. „E“ č. – 21844/2, kat. úz. Staré Mesto*

SO.IS.493.1	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9751/3, 9753/13, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9753/5, 9871/92, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „E“ č. -</i>	21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	21844/1, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, 21293/16, kat. úz. Staré Mesto
	<i>parcela reg. „E“ č. -</i>	21844/2, kat. úz. Staré Mesto
SO.IS.494.1	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „E“ č. -</i>	21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	21844/1, 21290/25, 21290/27, 21290/17, 21290/22, 21290/4, 9095/15, 21293/18, 9095/32, 9095/31, kat. úz. Staré Mesto
	<i>parcela reg. „E“ č. -</i>	21844/2, kat. úz. Staré Mesto
SO.IS.494.3 SO.IS. 495	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9871/99, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9753/5, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 9749/54, 9749/55, 21837/3, 9757/16, 9753/13, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9751/3, 9871/92, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „E“ č. -</i>	21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	21290/4, 21863/2, katastrálne územie Staré Mesto
	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	21863/2, 21290/4, 21290/27, 21290/17, 21290/22, kat. úz. Staré Mesto
	<i>parcela reg. „C“ č. -</i>	9871/107, 9871/108, 9871/110, 9871/109, 9765/1, 9757/1, 9757/17, 9751/4, 9751/3, 9753/13, 9749/10, 9749/31, 9749/35, 9749/1, 9749/39, 9749/45, 21837/3, 9757/16, 9751/7, 9751/9, 9751/8, 9757/4, 9871/92, kat. úz. Nivy
	<i>parcela reg. „E“ č. -</i>	21283/101, 9773, 9769, 9765, kat. úz. Nivy

podľa geometrických plánov č. 33/2020 (vyhotoveného dňa 03.03.2020), 78/2020 (vyhotovený dňa 07.05.2020), 81/2020 (29.04.2020), 84/2020 (26.05.2020), 42/2020 (14.05.2020), 48/2020 (02.04.2020), 44/2020 (13.05.2020), 50/2020 (31.03.2020), 43/2020 (17.05.2020), 49/2020 (17.03.2020), 45/2020 (17.05.2020), 51/2020 (02.04.2020), 46/2020 (31.03.2020), 40/2020 (14.05.2020), 41/2020 (17.05.2020), 47/2020 (17.03.2020) ktoré autorizačne overila Ing. Milica Vašková – autorizovaný geodet a kartograf a úradne overené pracovníkmi Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, Ing. Monikou Vlčkovou, Ing. Mariánom Druskom, pod číslami 576/2020, 1237/2020, 1009/2020, 1232/2020, 1193/2020, 723/2020, 1195/2020, 725/2020, 1194/2020, 754/2020, 45/2020, 755/2020, 724/2020, 1191/2020, 1192/2020, 753/2020.

druh stavby : rekonštrukcia, prekládka inžinierskych sietí a verejného osvetlenia

účel stavby: inžinierska stavba, rekonštrukcia inžinierskych sietí - informačné portály, optické káble, verejné osvetlenie

Pre užívanie stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Stavba sa povoľuje ako trvalá.
2. Stavbu je možné užívať len na účel povolený týmto rozhodnutím.

3. Stavba sa bude užívať v súlade s týmto rozhodnutím. Prípadné zmeny dokončenej stavby, alebo zmeny v spôsobe užívania stavby nie je možné uskutočniť bez predchádzajúceho povolenia stavebného úradu.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia je projekt skutočného vyhotovenia stavby overený stavebným úradom v kolaudačnom konaní.
5. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného realizovania stavby uchovávať po celý čas jej užívania; pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
6. Vlastník stavby je povinný udržiavať ju v dobrom stavebnom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, ako príslušný stavebný úrad, v súlade s ustanovením § 55 ods. 2 správneho poriadku *vykláda odkladný účinok odvolania*.

#### Odôvodnenie

Stavebník *Hlavné mesto SR Bratislava*, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, zastúpený spoločnosťou *Armatrade GRP s. r.o.*, so sídlom Mliekárská 15, 821 09 Bratislava, IČO: 35 775 793, podal dňa 02.06.2020 na Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia pre hore uvedené stavebné objekty, ktoré sú časťou stavby „*Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy*“, realizované v lokalite Mlynské nivy/ Karadžičova/ Svätoplukova/ Továrnska ul. v Bratislave, na hore uvedených pozemkoch v katastrálnom území Nivy, Staré Mesto, povolené rozhodnutím tunajšieho úradu č.: OU-BA-OVBP2-2017/913061-KAZ zo dňa 14.12.2017, právoplatné dňa 30.04.2018.

Dňom podania návrhu sa podľa § 79 stavebného zákona začalo kolaudačné konanie, ktoré bolo oznámené účastníkom konania, obci, a dotknutým orgánom listom č. OU-BA-OVBP2-2020/82878/KAZ zo dňa 03.07.2020. Týmto listom bol zároveň určený termín ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním.

Dňa 24.07.2020 bola tunajšiemu úradu doručená námietka Železníc SR voči kolaudačnému rozhodnutiu z dôvodu majetkoprávneho vysporiadania. Následne, listom zo dňa 07.08.2020 Železnice SR zobrali uvedenú námietku späť a v svojom stanovisku č. 3872/312200/osm TT SeS/7a.09 konštatujú, že nemajú námietky voči vydaniu kolaudačného rozhodnutia.

Návrh bol preskúmaný pri ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním dňa 28.07.2020. Výsledky miestneho zisťovania sú zaznačené v protokole z kolaudácie, v súlade s § 81a stavebného zákona. Dňa 28.07.2020 bolo tunajšiemu úradu doručené stanovisko Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave; listom zo dňa 11.08.2020 bolo tunajšiemu úradu doručené stanovisko Inšpektorátu práce Bratislava.

K vydaniu kolaudačného rozhodnutia pre horeuvedenú stavbu sa kladne vyjadrili:

- Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave, stanoviskom č. KRHZ-BA-OPP-2020/000529-002 zo dňa 28.07.2020
- Inšpektorát práce Bratislava, stanoviskom č. IBA-58-62-2.1/ZS-C22,23-20, zo dňa 29.07.2020

V kolaudačnom konaní bolo konštatované, že skutočné realizovanie stavby sa podstatne neodchyľuje od dokumentácie overenej tunajším úradom v stavebnom konaní. Drobné odchýlky oproti dokumentácii overenej príslušným správnym orgánom v stavebnom konaní, vyplývajú z dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky po preskúmaní návrhu a po vykonanom ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním konštatuje, že na predmetnej stavbe je zaistená bezpečnosť a ochrana zdravia ľudí a životného prostredia a rovnako je zabezpečené riadne užívanie stavby na určený účel. Tunajší úrad v konaní nezaznamenal žiaden zákonný dôvod, pre ktorý by kolaudačné rozhodnutie nemalo byť vydané. Z uvedených dôvodov tunajší úrad rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, na základe žiadosti navrhovateľov rozhodol aj o vylúčení odkladného účinku odvolania.

Vo vzťahu ku konaniu o kolaudácii predmetnej stavby stavebník navrhol, aby stavebný úrad v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku priamo v rozhodnutí vylúčil odkladný účinok prípadných odvolaní, čo odôvodnil najmä naliehavým všeobecným záujmom; pod verejným záujmom sa rozumie taký záujem, ktorý prináša majetkový prospech alebo iný prospech všetkým občanom alebo mnohým občanom. Ide teda o taký záujem, ktorý je možné označiť za všeobecný alebo verejnoprospešný, ktorého nositelia sú síce bližšie neurčení, ale aspoň rámcovo determinovateľní, a to okruhom či spoločenstvom osôb, ako tzv. verejnosť. Predmetom riešenia príslušného stavebného objektu horeuvedenej stavby je vytvorenie požadovanej infraštruktúry v katastrálnych územiach Nivy a Staré Mesto, súvisiacej s výstavbou novej a modernej autobusovej stanice, obsluhujúcej širšie dotknuté územie. Jedným z najväčších subjektov vykonávajúcim osobnú prepravu v dotknutej lokalite je spoločnosť Dopravný podnik Bratislava, a.s., ktorá prevádzkuje mestskú hromadnú dopravu v Bratislave, čím realizuje výkony vo verejnom záujme. Predpokladom pre riadnu realizáciu výkonov mestskej hromadnej dopravy a tým aj realizácie výkonov vo verejnom záujme, je okrem iného aj zabezpečenie dostatočných parametrov súvisiacej infraštruktúry. Vzhľadom na vyššie uvedené má stavebník za to, že nakoľko sa jedná o stavbu vo všeobecnom a teda vo verejnom záujme, ich právoplatná kolaudácia v čo najkratšom čase, predstavuje naliehavý všeobecný záujem v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku z dôvodu včasného zabezpečenia zlepšenia parametrov existujúcej infraštruktúry, a to pri maximálnom rešpektovaní práv a legitímnych očakávaní verejnosti.

Podľa ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku *Ak to vyžaduje naliehavý všeobecný záujem alebo ak je nebezpečenstvo, že odkladom výkonu rozhodnutia utrpí účastník konania alebo niekto iný nenahraditeľnú ujmu, môže správny orgán odkladný účinok vylúčiť; naliehavosť treba riadne odôvodniť. Odkladný účinok nemožno vylúčiť, ak tak ustanovuje osobitný zákon.*

Tunajší úrad sa uvedenou žiadosťou zaoberal a k danej veci konštatuje, že na základe uvedeného a predložených dokladov má za to, že včasné uvedenie predmetného stavebného objektu do riadneho užívania je nevyhnutné a potrebné k zabezpečeniu zachovania plynulosti dopravy bližšie neurčených osôb, t.j. širokej verejnosti v rámci Bratislavy a to s prihliadnutím na časovú nadväznosť realizácie jednotlivých stavebných objektov stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy,“ ktoré sú súčasťou jedného z hlavných dopravných uzlov Bratislavy, ktorý je kľúčovým pre efektívne fungovanie mestskej hromadnej dopravy, prímestskej autobusovej dopravy, vrátane dopravy vykonávanej vo verejnom záujme a zahraničnej autobusovej dopravy.

Z predloženej žiadosti taktiež vyplýva, že uvedenie jednotlivých stavieb v lokalite do prevádzky a užívania predstavuje jeden zo základných predpokladov na umožnenie riadnej realizácie výkonov vo verejnom resp. všeobecnom záujme v prospech obyvateľov Bratislavy a jej

návštevníkov. Prípadné oneskorenie uvedenia jednotlivých stavebných objektov do prevádzky môže mať za následok nedodržanie harmonogramu prác a ukončenia celej stavby, môže výrazne ohroziť zabezpečovanie dopravy osôb vo verejnom záujme, ako aj samotné uvedenie novej autobusovej stanice do prevádzky a užívania v plánovanom harmonograme a spôsobiť takto nenahraditeľnú ujmu.

Na základe uvedeného tunajší úrad v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku vylúčil odkladný účinok prípadného odvolania.

#### Poučenie

Podľa ustanovenia § 54 ods. 2 správneho poriadku sa proti tomuto rozhodnutiu možno odvolať. Odvolanie je potrebné podať na Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa oznámenia (doručenia) rozhodnutia; odvolacím orgánom je Ministerstvo dopravy a výstavby SR.

Podanie odvolania proti tomuto rozhodnutiu nemá odkladný účinok. Proti výroku o vylúčení odkladného účinku tohto rozhodnutia nie je možné podať odvolanie.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Mgr. Tomáš Matejka  
čl. odboru výstavby a bytovej politiky  
Okresného úradu Bratislava

#### Doručí sa:

##### Účastníkom konania:

1. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
2. Armatrade GRP s. r. o., Mliekárenska 15, 821 09 Bratislava
3. Twin City Infrastructure s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
4. Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava
5. METRO Bratislava, a.s., Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
6. Železnice SR GR, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
7. Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
8. SWAN a.s., Landererova 12, 811 09 Bratislava
9. Slovak Telekom a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
10. Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
11. Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava
12. Stanica Nivy, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava
13. TC Tower A1, s.r.o., Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava

##### Obci:

14. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
15. Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava



bur

Bratislava 09.12.2020

Č.s.: 09054/2020/CDD/38538

## ROZHODNUTIE

Bratislavský samosprávny kraj, ako vecne a miestne príslušný špeciálny stavebný úrad pre stavby električkových a trolejbusových dráh a pre stavby v ich ochrannom pásme, ktoré slúžia prevádzke dráhy alebo doprave na nej (ďalej len „špeciálny stavebný úrad“) podľa § 105 ods. 1 písm. c) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o dráhach“) v znení neskorších predpisov a § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len „stavebný zákon“) v znení neskorších predpisov, zastúpený Útvorom riaditeľa Úradu Bratislavského samosprávneho kraja, príslušným podľa čl. X bodu 9. písm. a) a bodu 10. písm. a) Organizačného poriadku Úradu Bratislavského samosprávneho kraja zo dňa 31.03.2017 v znení jeho Dodatku č. 1 zo dňa 20.09.2017 a Dodatku č. 2 zo dňa 28.02.2018, Dodatku č. 3 zo dňa 25.01.2019, Dodatku č. 4 zo dňa 23.10.2019 a Dodatku č. 5 zo dňa 03.08.2020 v spojení s § 16 ods. 3 zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (ďalej len „zákon o samosprávnych krajoch“) v znení neskorších predpisov, na základe vykonaného kolaudačného konania, ktoré podľa § 78 ods. 2 stavebného zákona správny orgán zlúčil s konaním o zmene stavby pred jej dokončením, rozhodujúc podľa § 81 ods. 4 v spojení s § 68 stavebného zákona a s použitím § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva toto rozhodnutie, ktorým

povoľuje zmenu stavby pred jej dokončením

stavby: „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“, stavebné objekty: SO.IS.112.2, SO.IS.130, SO.IS.132, SO.IS.471.1, SO.IS.471.2, SO.IS.472, SO.IS.113.2 a SO.IS.116.2. Stavba bola povolená rozhodnutím Bratislavského samosprávneho kraja č. 05889/2017/CDD-25 zo dňa 28.11.2017, právoplatným dňa 05.03.2018.

Predmetom zmeny stavby oproti projektovej dokumentácii overenej špeciálnym stavebným úradom v stavebnom konaní je zmena:

SO.IS.112.2 Ochranné opatrenia v zóne TV a PZ prvkov CDS križ. č. 212 Ml. nivy – Svätoplukova – Košická: doprava v križovatke bude riadená novým radičom CDS pre 24V technológiu,

SO.IS.130 Rekonštrukcia zastávok MHD Mlynské nivy (3x):

- vybavenie zastávok bolo preusporiadané podľa nového dopravného riešenia a požiadaviek DPB,

- polohy zastávok boli taktiež mierne upravené podľa aktuálneho konceptu dopravy,

SEVER MN - zastávky MHD budú vybavené novými prístreškami (po 4ks vrátane príslušenstva), označníkom s ozvučením (po 1ks) automatmi na lístky (červený multifunkčný a žltý štandardný), elektronickými infotabuľami (po 1 ks) a smetnými košmi (súčasťou projektu Autobusová stanica). Tieto zastávky budú napojené cez samostatné meranie na objekt Autobusovej stanice.

JUH MN - zastávky MHD budú vybavené novými prístreškami (3ks vrátane príslušenstva), označníkom s ozvučením (1ks) automatom na lístky (žltý štandardný), elektronickou

infotabuľou (1 ks) a smetnými košími (existujúce koše pred objektom A4). Tieto zastávky budú napojené cez samostatné meranie na objekt Twin City A4.

**SO.IS.132** Rekonštrukcia zastávok MHD Šagátová:

- vybavenie zastávky upravené podľa požiadaviek DPB
- zástavka skrátená na 60 m pre výjazd vozidiel z parkoviska pri VÚB,
- zastávky MHD budú vybavené novými prístreškami (3 ks vrátane príslušenstva), označníkmi s ozvučením (2ks - 2 zastávky za sebou) automatmi na lístky (2ks žltý štandardný), elektronickou infotabuľou (1 ks) a štandardnými smetnými košími umiestnenými na označníkoch,
- tieto zastávky budú napojené cez samostatné meranie na objekt Autobusovej stanice.

**SO.IS.471.1** Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské nivy – sever:

- zmena spočívá v zmene polohy stožiarov č. 45, 47, 49, 51, 53, 55, 59 a v zmene polohy trolejových stôp,

**SO.IS.471.2** Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské nivy – juh:

- zmena spočívá v zmene polohy stožiarov č. 46, 48 a v zmene polohy trolejových stôp,

**SO.IS.472** Rekonštrukcia trolejového vedenia v križovatke Mlynské nivy/Karadžičova:

- zmena spočívá v zmene polohy trolejových stôp.

**SO.IS.113.2** Ochranné opatrenia v zóne TV a PZ prvkov CDS križ. č. 608 Mlynské nivy – Karadžičova - Dostojevského rad – Dunajská

- SO bol skolaudovaný v rámci križovatky č. 608,

**SO.IS.116.2** Ochranné opatrenia v zóne TV a PZ prvkov CDS križ. č. 231 Párickova – Svätoplukova

- SO nebol zrealizovaný.

Vyvolané zmeny (zmenená poloha stožiarov trolejového vedenia a poloha trolejových stôp, mierne upravené polohy zastávok) vyplynuli z dôvodu úpravy cyklotrasy na ulici Mlynské nivy a tieto sa podstatne neodchyľujú od dokumentácie overenej tunajším špeciálnym stavebným úradom v stavebnom konaní, ktorým bola povolená predmetná stavba. Zrneny stavebných objektov si nevyžadujú nové zábery pozemkov oproti záberom, na ktorých bola stavba povolená rozhodnutím č. 05889/2017/CDD-25 zo dňa 28.11.2017.

Špeciálny stavebný úrad zároveň v súlade s § 46 správneho poriadku vydáva rozhodnutie, ktorým

**povoľuje**

podľa § 82 stavebného zákona užívanie stavebných objektov:

**KOMUNIKÁCIE A CSD**

**SO.IS.112.2** Ochranné opatrenia v zóne TV a PZ prvkov CDS križ. č. 212 Ml. nivy – Svätoplukova – Košická

**MHD**

**SO.IS.130** Rekonštrukcia zastávok MHD Mlynské nivy (3x)

**SO.IS.131** Rekonštrukcia zastávok MHD Párickova

**SO.IS.132** Rekonštrukcia zastávok MHD Šagátová

**TRAKČNÉ VEDENIE DPB**

**SO.IS.471.1** Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské nivy – sever

**SO.IS.471.2** Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské nivy - juh

**SO.IS.472** Rekonštrukcia trolejového vedenia v križovatke Mlynské nivy/Karadžičova

**SO.IS.473** Rekonštrukcia trolejového vedenia Párickova/Šagátová

- SO.IS.474 Rekonštrukcia trolejového vedenia v križovatke Mlynské nivy/Svätoplukova
- SO.IS.476 Rekonštrukcia trolejového vedenia Svätoplukova ulica
- SO.IS.477 Ovládanie výhybiek v križovatke Mlynské nivy / Karadžičova
- SO.IS.478 Ovládanie výhybiek ul. Mlynské nivy
- SO.IS.479 Ovládanie výhybiek ul. Svätoplukova
- SO.IS.480 Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP
- SO.IS.481 Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP

stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ (ďalej len „stavba“),

**Spoločnosť:** Hlavné mesto SR Bratislava, so sídlom Primaciálne námestie č. 1, IČO: 00 603 481, zastúpené spoločnosťou Twin City Infrastructure s. r. o., so sídlom Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 50847279, na základe plnomocenstva zo dňa 19.04.2018, ktorá splnomocnila spoločnosť ARMATRADE GRP, s. r. o., so sídlom Súľovská 38, 821 05 Bratislava, IČO: 35 775 793 na základe plnomocenstva zo dňa 27.04.2018 (ďalej len „stavebník“).

**Miesto stavby:** Mestské časti Bratislava – Staré Mesto a Bratislava – Ružinov, zrealizovaná v Bratislavskom kraji, okres: Bratislava II, obec: BA-m.č. Ružinov, katastrálne územie: Nivy, na pozemkoch C-KN registra s parc. č.: 9751, 21835/13, 21835/4, 21837/3, 21837/4, 21847/1, 21847/3, 9118/27, 9118/33, 9747/33, 9749/1, 9749/10, 9749/12, 9749/23, 9749/31, 9749/35, 9749/36, 9749/39, 9749/40, 9749/41, 9749/42, 9749/45, 9751/3, 9753/1, 9753/5, 9765/1, 9765/32, 9871/103, 9871/107, 9871/108, 9871/109, 9871/110, 9871/148, 9871/119, 9871/99, 21877/2, 9871/129 a na pozemkoch E-KN registra s parc. č.: 21283/101, 9765, 9768, 9769, 9773, 9872, 21289, a zrealizovaná v Bratislavskom kraji, okres: Bratislava I, obec: BA-m.č. Staré Mesto, katastrálne územie: Staré Mesto, na pozemkoch C-KN registra s parc. č.: 21845, 21290/4, 21290/17, 21290/22, 21290/25, 21290/27, 21290/28, 21290/4, 21293/18, 21844/10, 21844/11, 21844/17, 21845, 21846/4, 21863/2, 9095/14, 9095/15, 9095/17, 9118/11, 9118/12, 9118/26, 9118/27, 9781/4, 21863/1 a na pozemkoch E-KN registra s parc. č.: 9118, 21844/2, 21844/3.

**Druh stavby:** zmena dokončenej stavby,

**Účel stavby:** líniová stavba – inžinierska stavba, mestská dráha. Predmetné stavebné objekty budú slúžiť na účely, na ktoré boli povolené v stavebnom povolení a v povolení o zmene stavby pred jej dokončením.

Predmetná líniová stavba „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ bola umiestnená rozhodnutím vydaným Okresným úradom Bratislava, odborom výstavby a bytovej politiky (ďalej len „OÚ BA“) č. OU-BA-OVBP2-2016/72266/KAZ zo dňa 21.09.2016, právoplatným dňa 27.10.2016 a zároveň OÚ BA vydal dňa 31.07.2017 pod č. OU-BA-OVBP2-2017/67925/KAZ záväzné stanovisko podľa § 120 ods. 2 a v súlade s § 140b stavebného zákona, v ktorom overil dodržanie podmienok určených v územnom rozhodnutí a konštatoval, že predložený projekt pre stavebné povolenie nie je v rozpore s vydaným územným rozhodnutím. Stavba bola povolená rozhodnutím Bratislavského samosprávneho kraja č. 05889/2017/CDD-25 zo dňa 28.11.2017, právoplatným dňa 05.03.2018.

Pre užívanie stavby Bratislavský samosprávny kraj stanovuje podľa ustanovenia § 82 ods. 1 a 2 stavebného zákona tieto záväzné podmienky:



1. Stavbu možno užívať len na účel povolený týmto rozhodnutím. Zmena účelu užívania je možná len po predchádzajúcom ohlásení stavebnému úradu, ktorý o nej rozhodne, alebo nariadi nové konanie na užívanie objektov stavby.
2. Vlastník a správca stavby je povinný udržiavať ju v dobrom technickom stave tak, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu alebo ohrozeniu jej vzhľadu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť.
3. Pri prevádzkovaní stavby budú dodržané platné predpisy a príslušné technické normy a technologické predpisy tak, aby bola zabezpečená ochrana verejných záujmov, záujmov životného prostredia, záujmov dopravy na dráhe - jej plynulosti a bezpečnosti, ochrana bezpečnosti a ochrana zdravia pri práci.
4. Vlastník stavebných objektov je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavebných objektov uchovávať po celý čas ich užívania.

Špeciálny stavebný úrad vyhovuje žiadosti stavebníka zo dňa 02.10.2020 a podľa ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku vylučuje v naliehavom všeobecnom záujme odkladný účinok proti prípadnému odvolaniu proti tomuto rozhodnutiu.

Stavebník Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je na základe ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov oslobodený od zaplatenia správneho poplatku za vydanie tohto rozhodnutia.

#### Odôvodnenie

Navrhovateľ Hlavné mesto SR Bratislava, so sídlom Primaciálne námestie č. 1, IČO: 00 603 481, zastúpené spoločnosťou Twin City Infrastructure s. r. o., so sídlom Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 50847279 na základe plnomocenstva zo dňa 19.04.2018, ktorá splnomocnila spoločnosť ARMATRADE GRP, s. r. o., so sídlom Súľovská 38, 821 05 Bratislava, IČO: 35 775 793 na základe plnomocenstva zo dňa 27.04.2018 (ďalej len „stavebník“), podal listom č. 249/2020/BE/TCI zo dňa 02.10.2020 návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia a predčasného užívania časti stavebného objektu v rámci stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ v rozsahu stavebných objektov uvedených vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia a ktorým zároveň v súlade s ustanovením § 55 ods. 2 správneho poriadku požiadal o vylúčenie odkladného účinku proti prípadnému odvolaniu voči rozhodnutiu. Svoju žiadosť doplnil listom č. 286/2020/BE/TCI zo dňa 03.11.2020 o návrh na vydanie spojeného kolaudačného rozhodnutia s konaním o zmene stavby pred jej dokončením (Doplnenie 1), následne doplnil listom č. 249/2020/BE/TCI zo dňa 18.11.2020 (Doplnenie 2) a listom č. 249/2020/BE/TCI zo dňa 24.11.2020 (Doplnenie 3).

Predmetná líniová stavba „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ bola umiestnená rozhodnutím vydaným Okresným úradom Bratislava, odborom výstavby a bytovej politiky (ďalej len „OÚ BA“) č. OU-BA-OVBP2-2016/72266/KAZ zo dňa 21.09.2016, právoplatným dňa 27.10.2016 a zároveň OÚ BA vydal dňa 31.07.2017 pod č. OU-BA-OVBP2-2017/67925/KAZ záväzné stanovisko podľa § 120 ods. 2 a v súlade s § 140b stavebného zákona, v ktorom overil dodržanie podmienok určených v územnom rozhodnutí a konštatoval, že predložený projekt pre stavebné povolenie nie je v rozpore s vydaným územným rozhodnutím. Stavba bola povolená rozhodnutím Bratislavského samosprávneho kraja č. 05889/2017/CDD-25 zo dňa 28.11.2017, právoplatným dňa 05.03.2018.

Špeciálny stavebný úrad oznámil listom č. 09054/2020/CDD/36306 zo dňa 23.11.2020 začatie konania o užívaní stavby, ktoré podľa § 78 ods. 2 stavebného zákona zlúčil s konaním o zmene stavby pred jej dokončením, opravil zrejmú nesprávnosť v písomnom vyhotovení – chybu vzniknutú pri písaní predmetného oznámenia listom č. 09054/2020/CDD/36625 zo dňa 24.11.2020 a nariadil ústne pojednávanie s miestnym zisťovaním na deň 08.12.2020. V oznámení o začatí konania špeciálny stavebný úrad upozornil účastníkov konania a dotknuté orgány, že námietky a stanoviská môžu uplatniť najneskôr pri ústnom konaní, inak sa na ne podľa § 80 ods. 2 stavebného zákona neprihliadne.

O ústnom pojednávaní, ktoré sa konalo dňa 08.12.2020 spísal špeciálny stavebný úrad protokol. Na tomto ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním sa zúčastnili účastníci konania, dotknuté orgány a prizvaní podľa prezenčnej listiny. Zúčastnení nemali na ústnom konaní spojenom s miestnym zisťovaním po obhliadke stavby námietky proti zmene stavby pred jej dokončením a proti povoleniu stavby do užívania. V kolaudačnom konaní o povolení užívania stavby, zlúčenom s konaním o zmene stavby pred jej dokončením podľa § 78 ods. 2 stavebného zákona správny orgán zistil, že skutočné realizovanie stavby alebo jej užívanie nebude ohrozovať verejný záujem, najmä z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia, bezpečnosti práce a technických zariadení (určených technických zariadení elektrických), nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania.

Stavebník postupne ku konaniu doložil najmä tieto doklady: projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby; geometrické plány na vyznačenie vecného bremena; potvrdenia Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy o evidovaní geodetickej dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby spolu s GP na zameranie zastávok a stĺpov trakčného vedenia; dokumentáciu kvality stavby (protokoly laboratórnych skúšok, preukazné skúšky, certifikáty, prehlásenia o zhode a atesty materiálov a zabudovaných výrobkov, revízne správy, protokoly o vykonaní úradných skúšok určených technických zariadení, protokoly o vytyčení priestorovej polohy stavebných objektov); stavebné denníky; Protokol z vykonanej technicko-bezpečnostnej skúšky v zmysle § 9 zákona č. 513/2009 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov konanej dňa 24.11.2020; Správu o revízii elektrického zariadenia zo dňa 18.11.2020 (Križovatka č. 608 Karadžičova – Mlynské nivy – Dostojevského rad – Dunajská, Cestná dopravná signalizácia); Osvedčenie o zhode, kvalite, kompletnosti a kusovej skúške rozvádzača zo dňa 20.11.2020; Rozhodnutie č. MAGS SSU 59258/2019/38158/2020/416756-13 zo dňa 22.10.2020; doklad o evidencii/zneškodnení odpadov (podľa § 99 Zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch); protokol o technickom odovzdaní a prevzatí stavby/stavebných objektov.

V konaní špeciálny stavebný úrad zistil, že boli dodržané podmienky stanovené v stavebnom povolení a zároveň, že stavba je realizovaná podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní a v zlúčenom konaní o zmene stavby pred jej dokončením. Všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu sa vyhovel. Na stavebných objektoch neboli zistené žiadne závady, nedorobky a nedostatky, ktoré by bránili ich užívaniu. Stavebník splnil podmienky pre vydanie tohto rozhodnutia.

Správnemu orgánu boli ďalej na základe oznámenia o začatí konania doručené nasledovné stanoviská dotknutých orgánov:

- Inšpektorát práce Bratislava, oddelenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, so sídlom Za kasárňou č. 1, 832 64 Bratislava špeciálnemu stavebnému úradu doručil dňa 30.11.2020 listom č. IPBA\_ODD BOZP/KON/2020/4582 zo dňa 30.11.2020 oznámenie o neúčasti na kolaudačnom konaní s odvolaním sa na § 7 ods. 3 písm. c) zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a zároveň oznámil, že si nebude uplatňovať formou záväzného stanoviska požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci k predmetnej stavbe.
- Únia nevidiacich a slabozrakých Slovákov, so sídlom Sekulská 1, 842 50 Bratislava vydala stanovisko ku skutočnému vyhotoveniu stavby zn.: 47/KR/2020/Ko zo dňa 09.12.2020 v ktorom je uvedené, že na základe zaslaných fotografií zo stavby (SO.IS.130, SO.IS.131, SO.IS.132), z hľadiska osôb so zrakovým postihnutím nemá námietky a súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia.
- Ministerstvo vnútra SR, Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave, Krajský dopravný inšpektorát listom č.: KRPZ-BA-KDI3-3243/2020 zo dňa 08.12.2020 vydalo stanovisko, v ktorom súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia, resp. s vydaním rozhodnutia o trvalom užívaní predmetných stavebných objektov. Zároveň uvádza, že komunikácie, spevnené plochy ako aj trvalé dopravné značenie a dopravné zariadenie je zrealizované podľa platnej projektovej dokumentácie a v zmysle zákonného určenia dopravného značenia a dopravného zariadenia podľa zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov.

- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, so sídlom Radlinského 6, 811 07 Bratislava, ako dotknutý orgán štátnej správy podľa § 80 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov vydal listom č. KRHZ-BA-OPP-2020/000790-002 zo dňa 08.12.2020 stanovisko, že po posúdení realizácie stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“ a v súlade s § 27 písm. b) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a § 40c vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov a z hľadiska protipožiarnej bezpečnosti súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia v rozsahu stavebných objektov uvedených vo výroku tohto rozhodnutia.

Ostatné dotknuté orgány sa ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadrili, ani nedoručili záväzné stanoviská, špeciálny stavebný úrad má za to, že s vydaním tohto rozhodnutia súhlasia.

Na základe uvedených skutočností správny orgán rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Stavebník podľa ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku požiadal o odňatie odkladného účinku proti prípadnému odvolaniu voči tomuto rozhodnutiu, ktoré odôvodnil nasledovne: „Predmetom riešenia príslušných Stavebných objektov je vytvorenie požadovanej infraštruktúry v katastrálnych územiach Nivy a Staré Mesto, súvisiacej s výstavbou novej a modernej autobusovej stanice, obsluhujúcej aj širšie dotknuté územie. Nová autobusová stanica, ktorá nahradí náhradnú autobusovú stanicu, bude predstavovať modernú autobusovú stanicu na úrovni zodpovedajúcej európskej metropole. Je nepochybné, že takejto medzinárodnej úrovni musí zodpovedať aj príslúchajúca infraštruktúra.

Pod verejným záujmom sa rozumie taký záujem, ktorý prináša majetkový prospech alebo iný prospech všetkým občanom alebo mnohým občanom. Ide teda o taký záujem, ktorý je možné označiť za všeobecný alebo verejnoprospešný, ktorého nositelia sú síce bližšie neurčení, ale aspoň rámcovo determinovateľní, a to okruhom či spoločenstvom osôb, ako tzv. verejnosť.

Je nesporné, že stavba „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“, súčasťou ktorej sú aj príslušné Stavebné objekty, súvisia s vybudovaním novej autobusovej stanice, ktorá bude strategickým a významným dopravným uzlom Bratislavy, slúžiacim širokej verejnosti a predstavuje stavbu vo verejnom, resp. všeobecnom záujme.

Stavebné objekty tak budú slúžiť nielen viac ako 20.000 cestujúcim denne, ktorí budú využívať služby novej autobusovej stanice, ale budú využívané aj významnou časťou obyvateľov Bratislavy, resp. jej návštevníkov, ktorí budú aj infraštruktúru, ktorá je predmetom tohto stavebného konania, využívať.

V tejto súvislosti poukazujeme na to, že jedným z najväčších subjektov vykonávajúcich osobnú prepravu v dotknutej lokalite je spoločnosť Dopravný podnik Bratislava, a. s., ktorá prevádzkuje mestskú hromadnú dopravu v Bratislave, čím realizuje výkony vo verejnom záujme. Predpokladom na riadnu realizáciu výkonov mestskej hromadnej dopravy a tým aj realizácie výkonov vo verejnom záujme, je okrem iného aj zabezpečenie dostatočných parametrov súvisiacej infraštruktúry. Centrálnym uzlom dopravy v Bratislave bude nová autobusová stanica a s tým aj súvisiaca infraštruktúra, ktorá je predmetom tohto stavebného konania.

Vzhľadom na vyššie uvedené máme za to, že nakoľko v prípade stavebných objektov ide o stavbu vo všeobecnom, a teda aj vo verejnom záujme, ich právoplatná kolaudácia v čo najkratšom čase, predstavuje naliehavý všeobecný záujem v zmysle ustanovenia § 55 ods. 2 správneho poriadku z dôvodu včasného zabezpečenia zlepšenia parametrov existujúcej infraštruktúry, a to pri maximálnom rešpektovaní práv a legitímnych očakávaní verejnosti.

Taktiež sme presvedčení, že odkladným účinkom prípadných odvolaní účastníkov konania by preukázateľne došlo k ohrozeniu všeobecného, a teda aj verejného záujmu, pričom však vylúčením ich odkladného účinku by práva a právom chránené záujmy účastníkov konania neboli priamo dotknuté.

V nadväznosti na všetky vyššie uvedené skutočnosti je nepochybné, že sú naplnené všetky zákonné predpoklady, aby stavebný úrad tejto žiadosti o vylúčenie odkladného účinku prípadných odvolaní proti kolaudačnému rozhodnutiu vyhovel a vylúčil v rámci svojej pôsobnosti odkladný účinok

prípadných odvolaní voči kolaudačnému rozhodnutiu na Stavebné objekty, nakoľko si to vyžaduje naliehavý všeobecný, a teda aj verejný záujem.

Za účelom zdôraznenia dôležitosti a opodstatnenosti našej žiadosti o vylúčenie odkladného účinku prípadných odvolaní proti kolaudačnému rozhodnutiu, si dovoľujeme v prílohe predložiť Memorandum zo dňa 07.02.2020, ktorého zmluvnými stranami sú okrem iného aj Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a Bratislavský samosprávny kraj.“

Na základe vyššie uvedeného s prihliadnutím aj na t. č. existujúci núdzový stav z dôvodu pandémie Corona vírusu (Covid 19) špeciálny stavebný úrad vylučuje v naliehavom všeobecnom záujme odkladný účinok proti prípadnému odvolaniu proti tomuto rozhodnutiu. Na základe uvedenej skutočnosti je vo verejnom záujme, aby predmetné stavebné objekty boli bezodkladne dané do užívania a slúžili svojmu účelu.

Stavebník predložil v konaní všetky požadované doklady a splnil všetky podmienky pre vydanie rozhodnutia na užívanie stavby a na zmenu pred jej dokončením. Jej užívaním nebudú ohrozené verejné záujmy z hľadiska bezpečnosti, ochrany zdravia a života osôb, ako aj životného prostredia, a v zmysle uvedeného rozhodol špeciálny stavebný úrad tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

#### Poučenie

Podľa § 53 správneho poriadku zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov proti tomuto rozhodnutiu má účastník konania právo podať odvolanie.

Podľa § 54 správneho poriadku odvolanie je potrebné podať v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia. Odvolanie sa podáva na správnom orgáne, ktorý toto rozhodnutie vydal - Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, 820 05 Bratislava. Odvolacím orgánom je Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky, Národné námestie slobody 6, 810 05 Bratislava.

Toto rozhodnutie je možné po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku preskúmať súdom.

Podľa § 55 ods. 3 správneho poriadku proti rozhodnutiu o vylúčení odkladného účinku sa nemožno odvolať.

V. Z. C.

Ing. Patrícia Mešťan, MA  
riadiťka

Úradu Bratislavského samosprávneho kraja

***Doručuje sa účastníkom konania:***

1. ARMATRADE GRP, s. r. o., Súľovská 38, 821 05 Bratislava, IČO: 35775793
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava 1, IČO: 00603481 (*stavebník, vlastník stavby, vlastník pozemkov pod stavbou v k. ú. Staré Mesto, k. ú. Nivy*)
3. Dopravný podnik Bratislava, a. s., Olejkárska 1, 814 52 Bratislava 1, IČO: 00492736 (*budúci prevádzkovateľ stavby*)
4. SIEBERT + TALAŠ, spol. s r. o. (generálny proj.) Prievozská 4/D, 821 09 Bratislava 2, IČO: 35833891
5. DELTES, s. r. o., Račianske mýto 1/D, 831 02 Bratislava, 3, IČO: 31377157
6. PROJ-SIG, s. r. o., Jašíkova 2, 821 03 Bratislava, IČO: 35830531

***účastníkom konania - vlastníkom pozemkov pod stavbou:***

7. Twin City Infrastructure s. r. o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 50847279
8. Twin City IV a. s., Mlynské Nivy 16, 821 09 Bratislava, IČO: 47241519
9. Všeobecná úverová banka, a. s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 313 20 155
10. Smart City Office II s. r. o., Mlynské Nivy 16, 821 09 Bratislava, IČO: 50847538
11. METRO Bratislava a. s., Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava, IČO: 35732881
12. TC Tower A1 s. r. o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 44675712
13. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31364501
14. M.J.A. PLUS s. r. o., Silvánska 29, 841 04 Bratislava, IČO: 48340383
15. Mária Baginová, Silvánska 29, 841 04 Bratislava
16. CNC, a. s., Borská 6, 841 04 Bratislava, IČO: 35810408
17. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212, IČO: 00686832
18. PHARMA CBC, s. r. o., Šancová 54, 811 05 Bratislava, IČO: 35917831
19. YIT Slovakia a. s., Račianska 153/A, 831 54 Bratislava, IČO: 35718625

***Doručuje sa obci a dotknutým orgánom :***

20. Hlavné mesto SR Bratislava, ŠSÚ, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1, IČO: 00603481
21. Magistrát h. m. SR Bratislava, OD, OSK, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1, IČO: 00603481
22. Mestská časť Bratislava - Staré Mesto, Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava 1, IČO: 00603147
23. Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 00603155
24. Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava, IČO: 00166367
25. RÚVZ Bratislava hl. m., Ružinovská 8, P. O. BOX 26, 820 09 Bratislava 29, IČO: 00607436
26. KR HaZZ v Bratislave, Radlinského 6, 811 07 Bratislava, IČO 00151866
27. KR PZ v Bratislave, KDI, Špitálska 14, 812 28 Bratislava, IČO 00151866
28. Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska, Sekulská 1, 842 50 Bratislava, IČO 00683876
29. Slovenský zväz telesne postihnutých, Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava, IČO 12664979
30. Dopravný úrad, Divízia DDD, Letisko M.R. Štefánika, 823 05 Bratislava, IČO 42355826
31. AVDOP s. r. o., Milana Marečka 5, 841 08 Bratislava, IČO 46252975
32. Okresný úrad BA, OSŽP, OOH, Tornášikova 46, 832 05 Bratislava, IČO 00151866

Co: spis

**Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena  
č. 12189**

uzatvorená podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)  
medzi:

**Budúcim povinným:**

**Všeobecná úverová banka, a.s.**

Sídlo: Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. Peter Novák, člen Predstavenstva

Ing. Peter Magala FCCA, člen Predstavenstva

IČO : 31 320 155

DIČ : 20 1

IČ DPH :

Bankové spojenie :

IBAN:

SWIFT: b.

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B  
(ďalej len „Budúci povinný z vecného bremena“)

**a**

**Budúcim oprávneným:**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava I

Zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bankové spojenie: , a.s.

IBAN:

IČO:

IČ DPH:

(ďalej len „Budúci“)

**a**

**Twin City, a.s.**

Sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Zdenko Kučera, predseda predstavenstva

Rác, člen predstavenstva

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka  
3244/B

*17/1*

(ďalej len „Investor“ v príslušnom tvare)

(Budúci oprávnený z vecného bremena, Budúci povinný z vecného bremena a Investor ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“)

## Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1) Budúci povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Staré Mesto, obec Bratislava, m.č. Staré Mesto, okres Bratislava I a to:
  - a) pozemok parc.č..21290/17, o výmere 35 m<sup>2</sup>, druh pozemku: Ostatné plochy;
  - b) pozemok parc.č..21290/22, o výmere 206 m<sup>2</sup>, druh pozemku: Ostatné plochy;ktoré sú evidované v registri „C.“ katastra nehnuteľností a sú zapísané na liste vlastníctva č. 985 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom; a zároveň výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Nivy, obec Bratislava, m.č. Nivy, okres Bratislava II a to:
  - c) pozemok parc.č..9871/107, o výmere 48 m<sup>2</sup>, druh pozemku: Ostatné plochy;
  - d) pozemok parc.č. 9871/108, o výmere 283 m<sup>2</sup>, druh pozemku: Ostatné plochy;
  - e) pozemok parc.č..9871/109, o výmere 558 m<sup>2</sup>, druh pozemku: Ostatné plochy;
  - f) pozemok parc.č. 9871/110, o výmere 71 m<sup>2</sup>, druh pozemku: Ostatné plochy;ktoré sú evidované v registri „C.“ katastra nehnuteľností a sú zapísané na liste vlastníctva č. 1617 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom; (ďalej spoločne len „Nehnuteľnosti“).
- 2) Budúci oprávnený z vecného bremena ako stavebník v spolupráci s Investorom pripravuje stavbu „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a Komunikácií Mlynské nivy“, ktorá zahŕňa prestavbu a rekonštrukciu miestnych komunikácií I. Mlynské nivy v úseku od križovatky Dunajská, Karadžičova po križovatku Košická- Svätoplukova, vrátane oboch križovatiek, II. Svätoplukova v úseku od križovatky s Mlynskými nivami po križovatku s Páričkovou, vrátane oboch križovatiek, III. Páričková ako obslužnej jednosmernej komunikácie s možnosťou realizácie trolejového vedenia a cyklotrasy na severnej strane, IV. Šagátovej v úseku medzi autobusovou stanicou a VÚB, a.s., ako aj rekonštrukciu a predĺženie trolejového vedenia vrátane stĺpov trolejového vedenia po ulici Páričková, Šagátová, Mlynské nivy a Karadžičova, úpravy cestnej svetelnej signalizácie vrátane portálov, oznamovacích káblov a verejného osvetlenia, ako aj ďalších stavebných objektov dotknutých výstavbou novej autobusovej stanice ( ďalej len „Dopravné stavby“ ). Navrhovaná prestavba a rekonštrukcia Dopravných stavieb si vyžiada aj rekonštrukciu a prekládku inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v území dotknutom Dopravnými stavbami, ktorými sú:
  - SO.IS.006 - Kabelovod Mlynské nivy
  - SO.IS.104.1 - Mlynské Nivy - rekonštrukcia chodníkov
  - SO.IS.441 - Rekonštrukcia linky VN č. 348
  - SO.IS.442 - Distribučný VN rozvod pre TCS SO.IS.460 - Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské Nivy – sever
  - SO.IS.471.1, SO.IS.471.2 - Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské Nivy
  - SO.IS.472 - Rekonštrukcia trolejového vedenia v križovatke MN/ Karadžičova
  - SO.IS.480 - Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP
  - SO.IS.481 - Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP
  - SO.IS.490 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK ORANGE

SO.IS.491.1 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK SWAN - Mlynské Nivy  
SO.IS.492.1 - Rekonštrukcia Slovak Telekom - Mlynské Nivy  
SO.IS.493.1 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK ZSE - Mlynské Nivy  
SO.IS.494.1 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK Benestra - Mlynské Nivy  
SO.IS.495 - Rekonštrukcia SLP MV SR

SO.IS.850 - Stavebné objekty drobnej architektúry

(ďalej len „Stavebné objekty“) (Dopravné stavby a Stavebné objekty ďalej spolu len „Stavby“), ktoré sú vyznačené v kópii katastrálnej mapy. Kópia katastrálnej mapy je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

- 3) Budúci oprávnený z vecného bremena vzhľadom na skutočnosť, že Stavby budú realizované a/alebo umiestnené na Nehnuteľnostiach má záujem v súvislosti so Stavbami zriadiť na Nehnuteľnostiach, ktoré sú vo vlastníctve Budúceho povinného z vecného bremena (ďalej len „vecné bremeno“) v rozsahu, tak ako je uvedené v článku II., Zmluvy o zriadení vecného bremena, ktorej obsah je uvedený v článku IV. zmluvy (pre Zmluvu o zriadení vecného bremena ďalej len „Budúca zmluva“). Presný rozsah vecného bremena bude vymedzený pred uzatvorením Budúcej zmluvy v geometrickom pláne v zmysle čl. V bod 2 tejto Zmluvy.

## Článok II.

### Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa Budúci povinný z vecného bremena zaväzuje uzavrieť s Budúcim oprávneným z vecného bremena Budúcu zmluvu, ktorej obsah je uvedený v článku IV. Zmluvy. Budúci oprávnený z vecného bremena a Investor sú oprávnení vyzvať Budúceho povinného z vecného bremena k uzavretiu Budúcej zmluvy počnúc dňom uzavretia Zmluvy a to najneskôr do 31.12.2019. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, Budúci oprávnený z vecného bremena a Investor sú oprávnení vyzvať Budúceho povinného z vecného bremena na uzatvorenie Budúcej zmluvy na každú jednotlivú Stavbu/ Stavebný objekt, resp. jej/jeho časť samostatne. Budúci povinný z vecného bremena sa zaväzuje podpísať doručený návrh Budúcej zmluvy v znení uvedenom v čl. IV Zmluvy bez zbytočného odkladu po jeho doručení a najneskôr do 15 dní po doručení písomnej výzvy a podpísané Budúce zmluvy v príslušnom počte exemplárov zníženom o vyhotovenie pre Budúceho povinného z vecného bremena doručiť Investorovi. Záväzok Budúceho povinného z vecného bremena uzavrieť Budúcu zmluvu sa nepovažuje za splnený, pokiaľ Budúci povinný z vecného bremena pravosť svojich podpisov na všetkých vyhotoveniach budúcej zmluvy úradne neosvedčí pred notárom/obcou.

## Článok III.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Budúci povinný z vecného bremena týmto vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom Nehnuteľností, k Nehnuteľnosti možno zriadiť vecné bremeno, ktorého obsah je uvedený v článku I. Budúcej zmluvy a práva vyplývajúce z vecného bremena budú môcť byť vykonávané v súlade s Budúcou zmluvou. Budúci povinný z vecného bremena sa zároveň zaväzuje, že v prípade, ak dôjde k sudzeniu Nehnuteľností zabezpečí, aby sa na Nehnuteľnostiach nevykonali žiadne zmeny, ktoré by bránili vzniku vecného bremena, alebo výkonu práv Budúceho oprávneného z vecného bremena.



- 2) Ak Budíci povinný z vecného bremena, ako zviazaná strana nesplní záväzok uzavrieť Budúcu zmluvu, má Budíci oprávnený z vecného bremena ako oprávnená strana právo požadovať, aby príslušný všeobecný súd nahradil prejav vôle zviazanej strany uzavrieť Budúcu zmluvu súdnym rozhodnutím. Uplatnením vyššie uvedeného nároku nezaniká nárok oprávnenej strany požadovať náhradu škody spôsobenú porušením záväzku zviazanej strany uzavrieť Budúcu zmluvu.
- 3) Právo na určenie obsahu Budúcej zmluvy súdom a nárok na náhradu škody podľa predchádzajúceho odseku sa premlčujú uplynutím štvrtého roka odo dňa, keď oprávnená strana vyzvala zviazanú stranu na uzavretie Budúcej zmluvy.

#### Článok IV. Znenie Budúcej zmluvy

- 1) Zmluvné strany sa zaväzujú za podmienok dohodnutých v tejto zmluve uzatvoriť Budúcu zmluvu, s obsahom, ktorý je uvedený v tomto článku zmluvy.

*Zmluva o zriadení vecného bremena  
uzatvorená podľa ustanovenia § 151 n. a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
(ďalej len „Zmluva“) medzi zmluvnými stranami:*

**Povinný:**

Všeobecná úverová banka, a.s.

Sídlo:

Bratislava I, 829 90 Bratislava

Š:

Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B

**Oprávnený:**

Hlavné mesto Slover

Prímaciálne nám. 1

IČO :

DIC :

Štatutárny zástup

(ďalej len „Opráv“)

Twin City, a.s.

Sídlo:

Bratislava

Štatutárny zástupca:

IČO:

358

DIC:

IC DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

zapísaná v Obchodnej

kn. Bratislava I. Oddiel: Sa, Vložka číslo:

3244/B

(ďalej len „Investor“ a príj.

(Oprávnený, Povinný a Investor a tiež spoločne aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivý aj ako „Zmluvná strana“)

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenia

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území: [●], obec: [●], okres: [●] a to: pozemok parc.č. [●], o výmere [●] m<sup>2</sup>, druh pozemku [●]. (ďalej len „Nehnuteľnosť“) Nehnuteľnosť je evidovaná v registri „C“ katastra nehnuteľností a je zapísaná na liste vlastníctva č. [●] vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom.

### Článok II.

#### Predmet Zmluvy

1. Na základe tejto Zmluvy Povinný zriaďuje v prospech Oprávneného vecné bremeno spočívajúce v obmedzení Povinného, ako vlastníka Nehnuteľnosti tak, že je povinný strpieť:
  - právo Oprávneného zriaďiť a uložiť na Nehnuteľnosti stavbu – [●] v rozsahu Geometrického plánu č. [●] na vyznačenie vecného bremena, úradne overeného dňa [●] (ďalej len „stavba“);
  - právo Oprávneného užívať, prevádzkovať, zabezpečovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a iné stavebné úpravy stavby a jej odstránenie vždy po vzájomnej písomnej dohode s Povinným z vecného bremena;
  - právo Oprávneného na vstup, prechod pešo a vstup, prejazd dopravnými prostriedkami cez Nehnuteľnosť v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených vyššie;(ďalej spoločne len „Vecné bremeno“). Geometrický plán č. [●] je nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
2. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú.
3. Oprávnený týmto prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku zmluvy, a to v rozsahu a za podmienok ustanovených v Zmluve, a zaväzuje sa ich vykonávať v súlade s touto zmluvou.
4. Vecné bremeno sa zriaďuje bezodplatne.

### Článok III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinný vyhlasuje, že súhlasí so zriadením Vecného bremena a zaväzuje sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi strpieť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu a umožniť ich nerušený a neobmedzený výkon a zaväzuje sa poskytnúť oprávnenému súčinnosť nevyhnutne potrebnú v súvislosti s uzavretím a plnením tejto Zmluvy.

2. Povinný sa zároveň zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi umožní výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu Oprávnenému, jeho právny nástupcom, ako aj tretím osobám povereným Oprávneným na činnosti, ktoré budú priamo alebo nepriamo vo vzťahu k výkonu práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
3. Povinný uzatvorením tejto Zmluvy preberá na seba záväzok pre prípad prevodu Nehnuteľnosti, alebo jej časti na tretiu osobu, že túto osobu oboznámi s obsahom Vecného bremena a prostredníctvom vyhlásenia v texte zmluvy na základe ktorej dôjde k takémuto prevodu na tretiu osobu zabezpečí, aby nadobúdateľ Nehnuteľnosti, alebo jeho časti prebral na seba všetky povinnosti vyplývajúce povinnej osobe z tejto Zmluvy.
4. Oprávnený sa zaväzuje na vlastné náklady, bez zbytočného odkladu odstrániť následky (vykonať opravy), ktoré vznikli pri výkone práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu na Nehnuteľnosti alebo ktoré majú vplyv na obmedzenie jeho užívania nad rámec obsahu Vecného bremena. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto bodom 3. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza ustanovenie § 151n, ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
5. Oprávnený sa zaväzuje vykonávať práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy tak, aby nedošlo k ohrozeniu, poškodeniu či znichodnutiu Nehnuteľnosti. Akékoľvek konanie v rozpore s predchádzajúcou vetou je Oprávnený povinný písomne oznámiť Povinnému do 5 pracovných dní a zároveň na vlastné náklady uviesť Nehnuteľnosť do pôvodného stavu.
6. Povinný sa zaväzuje užívať Nehnuteľnosť tak, aby nedošlo k ohrozeniu a ani k poškodeniu stavby, pričom je povinný uskutočnenie akýchkoľvek prác a činností na Nehnuteľnosti, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie stavby vopred najmenej 5 pracovných dní písomne oznámiť Oprávnenému. Povinný sa zároveň zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Oprávnenému začatie akéhokoľvek správneho, alebo iného konania, ktoré môže mať vplyv na výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu.
7. Povinný berie na vedomie, že sa k stavbe môže na základe príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahovať ochranné pásmo.

8. Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany alebo od poverenej osoby druhej Zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely splnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie, ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýkoľvek iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zriechením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyraziť ani použiť inak než na účely splnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia:

- odborným poradcem Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, auditorov); ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou,
- osobám patriacim do skupiny Povinného.

9. Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

- boli zverejnené ako nedôverné už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré úto skutočnosť dokazujú;
- majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade Zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej Zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií a informácie sprístupniť iba na takýto účel;
- sú alebo môžu byť získané z legálne voľne dostupných zdrojov, pričom taký zdroj ich získal bez toho, aby došlo k nežiaducemu úniku informácií.

10. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.

11. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štandardných orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnenecov, subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené alebo sprístupnené v súlade s touto Zmluvou.

12. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia, Zmluvné strany sú povinné zdržať sa (i) akýkoľvek vyjadrení a vyhlásení pre akékoľvek médiá a (ii) akýkoľvek verejných prejavov v súvislosti s touto Zmluvou alebo v súvislosti s informáciami, ktoré Zmluvná strana získala na základe tejto Zmluvy. Toto sú Zmluvné strany povinné zabezpečiť aj u akýchkoľvek svojho personálu.

13. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia, Povinný je oprávnený poskytnúť dôverné informácie Oprávneného a Investora regulačným orgánom Povinného (napr. Národná banka Slovenska).

#### Článok IV.

##### Nadobudutie práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu

1. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce Vecnému bremenu dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený podá návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po jej podpísaní Zmluvnými stranami. Správny poplatok za vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností zaplatí investor.
3. Pokiaľ bude pre platnosť a/alebo účinnosť tejto Zmluvy alebo niektorého z ustanovení tejto Zmluvy potrebné túto Zmluvu doplniť alebo zmeniť, najmä z dôvodu výzvy príslušného katastrálneho odboru, alebo z dôvodu zamietnutia návrhu na zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností, Povinný sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní od doručenia žiadosti Oprávneného, poskytnúť Oprávnenému potrebnú súčinnosť a spolupôsobenie najmä podpísaním dodatku k Zmluve alebo novej zmluvy v znení, aby bol zabezpečený zápis Vecného bremena do katastra nehnuteľností a doručiť takúto listinu na adresu Oprávneného.  
Ak z tejto Zmluvy nevyplýva inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Oprávneného vlastník Nehnuteľností nezriadi, či už priamo alebo nepriamo a bez ohľadu na právny titul zriadenia alebo vzniku, akékoľvek právo (vrátane budúceho alebo podmieneného práva) tretej osoby k Nehnuteľnosti, ktoré by znemožnilo alebo podstatným spôsobom obmedzilo alebo mohlo znemožniť alebo podstatným spôsobom obmedziť výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu zriadenému v tomto článku v súlade s touto Zmluvou.

#### Článok V.

##### Oznamovanie

1. Ak v Zmluve nie je ustanovené inak, písomné oznámenie, iné písomnosti a ostatná písomná komunikácia Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou sa považuje za platné a účinne doručenie:
  - a) v prípade osobného doručenia momentom prevzatia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, a
  - b) v prípade doručenia prostredníctvom kuriéra alebo pošty momentom doručenia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa nepodarilo zásielku adresátovi doručiť.
2. Zmluvná strana môže oznámiť ostatným Zmluvným stranám inú adresu na doručovanie písomností, než je jej adresa sídla uvedená záhlaví tejto Zmluvy, resp. adresa sídla miesta podnikania zapísaná v príslušnom registri (najmä obchodný register, živnostenský register), a to doručením oznámenia takejto zmeny adresy ostatným Zmluvným stranám v písomnej forme spôsobom vyžadovaným v zmysle tohto článku Zmluvy.

#### Článok VI.

##### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlásujú, že sú v celom rozsahu oprávnené uzavrieť túto Zmluvu a Povinný osobitne vyhlasuje, že je oprávnený zriadiť Vecné bremeno v rozsahu ako je uvedený v tejto Zmluve.
2. Každá zmena, doplnenie tejto Zmluvy vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú do vzniku Vecného bremena zdržať akéhokoľvek úkonu, ktorý by bol v rozpore s účelom mleneňm touto Zmluvou.
4. Odklky výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
5. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.
6. Zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých Oprávnený obdrží štyri vyhotovenia, Povinný obdrží jedno vyhotovenie a tri vyhotovenia obdrží Investor, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre potreby príslušného katastrálneho konania.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa ustanovenia § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle budúceho povinného.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva je pre nich záväzná dňom jej podpisania všetkými zmluvnými stranami. Práva zodpovedajúce vecným bremenám vznikajú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany sa zaväzujú, že do dňa zápisu Zmluvy do katastra nehnuteľností sa zdržia akýchkoľvek úkonov, ktoré by boli v rozpore s účelom tejto Zmluvy, alebo by mohli byť prekážkou pre zápis tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností.
9. Zmluvné strany uzavreli túto Zmluvu na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle Zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju Zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave, dňa [•]

V Bratislave, dňa [•]

Povinný:

Oprávnený:

[•]

[•]

Investor:

[•]

Prílohy: Geometrický plán č.

## Článok V.

### Zmena obsahu Budúcej zmluvy

1. V prípade, ak odo dňa uzatvorenia Zmluvy do dňa uplatnenia si práva uzavrieť Budúcu zmluvu oprávnenou stranou dôjde k zmene všeobecne záväzných právnych predpisov, inej právnej skutočnosti, čo bude mať za následok povinnosť upraviť obsah Budúcej zmluvy v súlade s vyššie uvedenou skutočnosťou, je Budúci oprávnený z vecného bremena oprávnený so súhlasom budúceho povinného zmeniť, doplniť obsah Budúcej zmluvy sa cieľom dosiahnutia vyššie uvedeného súladu. Pri zmene, doplnení obsahu Budúcej zmluvy je Budúci oprávnený z vecného bremena povinný postupovať v súlade s účelom sledovaným uzatvorením tejto zmluvy. O vykonanie zmeny, doplnenia Budúcej zmluvy Budúci oprávnený z vecného bremena písomne požiada Budúceho povinného z vecného bremena s uvedením navrhovaných zmien, doplnení. Vykonaním zmien, doplnení Budúcim oprávneným so súhlasom Budúceho povinného z vecného bremena sú zmluvné strany zaviazané uzatvoriť Budúcu zmluvu v znení týchto zmien. Záväzok Budúceho oprávneného z vecného bremena podľa tohto článku zaniká spolu so zánikom právneho vzťahu z tejto zmluvy.
2. V prípade, ak odo dňa uzatvorenia Zmluvy do dňa uplatnenia si práva uzavrieť Budúcu zmluvu oprávnenou stranou ak nastane niektorá zo skutočností uvedených v bode 3. tohto článku zmluvy, čo bude mať za následok povinnosť upraviť obsah Budúcej zmluvy v súlade s vyššie uvedenou skutočnosťou, je Budúci oprávnený z vecného bremena oprávnený jednostranne zmeniť, doplniť obsah Budúcej zmluvy za cieľom dosiahnutia vyššie uvedeného súladu. Pri zmene, doplnení obsahu Budúcej zmluvy je Budúci oprávnený z vecného bremena povinný postupovať v súlade s účelom sledovaným uzatvorením tejto zmluvy. Vykonanie zmeny, doplnenia Budúcej zmluvy Budúci oprávnený z vecného bremena písomne oznámi Budúcemu povinnému z vecného bremena s uvedením vykonaných zmien, doplnení. Za splnenie oznamovacej povinnosti Budúcim oprávneným z vecného bremena sa v zmysle predchádzajúcej vety rozumie aj doručenie návrhu Budúcej zmluvy upraveného v súlade s týmto článkom zmluvy, v súvislosti s uplatnením práva Budúceho oprávneného z vecného bremena požadovať uzatvorenie Budúcej zmluvy. Vykonaním zmien, doplnení Budúcim oprávneným z vecného bremena sú zmluvné strany zaviazané uzatvoriť Budúcu zmluvu v znení týchto zmien. Záväzok Budúceho oprávneného z vecného bremena podľa tohto článku zaniká spolu so zánikom právneho vzťahu z tejto zmluvy. Budúcim oprávneným z vecného bremena vykonané úpravy resp. doplnenia zmluvy neoprávňujú Budúceho povinného z vecného bremena odstúpiť od tejto zmluvy, resp. neoprávňujú ho odmietnuť uzavrieť Budúcu zmluvu.
3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že:
  - na miesta Budúcej zmluvy označené znakom [•], Budúci oprávnený z vecného bremena doplní chýbajúci obsah Budúcej zmluvy v súlade s účelom Budúcej zmluvy;
  - na základe dohody zmluvných strán, Investor na svoje náklady pred uzatvorením Budúcej zmluvy zabezpečí vyhotovenie geometrického plánu, ktorým bude zamerané umiestnenie stavby (tak ako je tento pojem definovaný v Budúcej zmluve), a ktorým bude definovaný rozsah vecného bremena spočívajúceho v práve Budúceho oprávneného z vecného bremena zriadiť na Nehnutelnostiach, resp. na ich častiach vyšpecifikovaných v geometrickom pláne stavbu (tak ako je tento pojem definovaný v Budúcej zmluve); Budúci oprávnený z vecného bremena je v súvislosti s vyhotovením geometrického plánu oprávnený upraviť článok I., bod 1 Budúcej zmluvy a to doplnením Nehnutelností (ich častí) na ktorom bude zriadené vecné bremeno.

## Článok VI. Užívanie Nehnutelností

1. Budúci oprávnený z vecného bremena je počnúc dňom uzatvorenia tejto zmluvy do dňa vzniku vecného bremena oprávnený užívať Nehnutelností v rozsahu a na účel, tak ako je uvedený v článku II., bod 1. Budúcej zmluvy, a Budúci povinný z vecného bremena udeľuje svoj výslovný súhlas s takýmto užívaním Nehnutelností, a jeho zmenami, ktoré vzniknú výkonom takéhoto práva Budúcim oprávneným z vecného bremena. Budúci oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať právo na užívanie Nehnutelností, vyplývajúce z predchádzajúcej vety aj prostredníctvom tretej osoby, ktorá bude vykonávať činnosti vyplývajúce z vecného bremena.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Budúci oprávnený z vecného bremena je oprávnený užívať Nehnutelností v súlade s bodom 1. tohto článku zmluvy bezodplatne. Na užívanie Nehnutelností Budúcim oprávneným z vecného bremena sa budú primerane aplikovať ustanovenia Budúcej zmluvy, ktoré upravujú výkon práv z vecného bremena (najmä ustanovenia uvedené v článku III. Budúcej zmluvy).
3. Budúci oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje na vlastné náklady, bez zbytočného odkladu odstrániť následky (vykonať opravy), ktoré vzniknú na Nehnutelnosti pri výkone práv v zmysle tohto článku VI. Zmluvy. Budúci oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje vykonávať práva podľa tohto článku VI. Zmluvy tak, aby nedošlo k ohrozeniu, poškodeniu či znehodnoteniu Nehnutelnosti. Akékoľvek konanie v rozpore s predchádzajúcou vetou je Budúci oprávnený z vecného bremena povinný písomne oznámiť Budúcemu povinnému z vecného bremena do 5 pracovných dní a zároveň na vlastné náklady uviesť Nehnutelnosť do pôvodného stavu.

## Článok VII. Postúpenie práv a povinností zo zmluvy

1. V prípade, že niektorý zo Stavebných objektov bude vo vlastníctve inej osoby ako Budúceho oprávneného z vecného bremena:

Spoločnosti Slovak Telekom, a.s., IČO: 35 763 469

SO.IS.006 - Kabelovod Mlynské nivy

SO.IS.492.1 - Rekonštrukcia Slovak Telekom - Mlynské Nivy

Spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., IČO: 36 361 518

SO.IS.441 - Rekonštrukcia linky VN č. 348

SO.IS.442 - Distribučný VN rozvod pre TCS

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, IČO: 00603481

SO.IS.104.1 - Mlynské Nivy - rekonštrukcia chodníkov

SO.IS.460 - Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské Nivy – sever

SO.IS.471.1, SO.IS.471.2 - Rekonštrukcia trolejového vedenia ul. Mlynské Nivy

SO.IS.472 - Rekonštrukcia trolejového vedenia v križovatke MN/ Karadžičova

SO.IS.480 - Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP

SO.IS.481 - Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP



Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 872 217IČ  
SO.IS.490 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK ORANGE

Spoločnosť SWAN a.s., IČO: 47 258 314  
SO.IS.491.1 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK SWAN - Mlynské Nivy

Spoločnosť ZSE a.s. IČO: 35 823 551  
SO.IS.493.1 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK ZSE - Mlynské Nivy

Spoločnosť BENESTRA, s. r. o., IČO: 46 303 502  
SO.IS.494.1 - Rekonštrukcia SLP HDPE OK Benestra - Mlynské Nivy

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, IČO: 00151866  
SO.IS.495 - Rekonštrukcia SLP MV SR

Spoločnosť Twin City, a.s., IČO 35 872 217  
SO.IS.850 - Stavebné objekty drobnej architektúry

(ďalej len „Správca“), zaväzuje sa Budúci povinný z vecného bremena a Investor uzatvoriť s takýmto vlastníkom príslušného Stavebného objektu zmluvu o zriadení vecného bremena s obsahovými náležitosťami tejto Zmluvy.

2. Budúci oprávnený z vecného bremena je oprávnený postúpiť práva a povinnosti z tejto zmluvy, ako aj ktorúkoľvek ich časť, vrátane práva na základe ktorého je Budúci oprávnený z vecného bremena oprávnený žiadať Budúceho povinného z vecného bremena o uzatvorenie Budúcej zmluvy na tretiu osobu (najmä na Správcu) bez súhlasu Budúceho povinného z vecného bremena, pričom je povinný takúto skutočnosť bez zbytočného odkladu po postúpení práv oznámiť Budúcemu povinnému z vecného bremena. Právny nástupca Budúceho oprávneného z vecného bremena, na ktorého boli postúpené práva a povinnosti z tejto zmluvy, v rozsahu postúpených práv a povinností vstupuje do právneho postavenia Budúceho oprávneného z vecného bremena vyplývajúceho zo zmluvy.

#### Článok IX. Mlčanlivosť

1. Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany alebo od poverenej osoby druhej Zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely splnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie, ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe Zmluvy a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, zverejnením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho

písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely splnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia:

- odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, audítorov); ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou,
  - osobám patriacim do skupiny Budúceho povinného z vecného bremena.
2. Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- boli zverejnené ako nedôverné už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
  - majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade Zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej Zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií a informácie sprístupniť iba na takýto účel;
  - sú alebo môžu byť získané z legálne voľne dostupných zdrojov, pričom taký zdroj ich získal bez toho, aby došlo k nežiaducemu úniku informácií.
3. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.
4. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade s touto Zmluvou.
5. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia, Zmluvné strany sú povinné zdržať sa (i) akýkoľvek vyjadrení a vyhlásení pre akékoľvek médiá a (ii) akýkoľvek verejných prejavov v súvislosti s touto Zmluvou alebo v súvislosti s informáciami, ktoré Zmluvná strana získa na základe tejto Zmluvy. Toto sú Zmluvné strany povinné zabezpečiť aj u akéhokoľvek svojho personálu.
6. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia, Budúci povinný z vecného bremena je oprávnený poskytnúť dôverné informácie Budúceho oprávneného z vecného bremena a investora regulačným orgánom Budúceho povinného z vecného bremena (napr. Národná banka Slovenska).

#### Článok VIII. Oznamovanie

1. Ak v Zmluve nie je ustanovené inak, písomné oznámenie, iné písomnosti a ostatná písomná komunikácia zmluvných strán podľa tejto zmluvy, alebo v súvislosti s ňou sa považuje za platne a účinne doručenú:
- a) v prípade osobného doručenia momentom prevzatia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, a

b) v prípade doručenia prostredníctvom kuriéra alebo pošty momentom doručenia (s písomným potvrdením prevzatia adresátom), inak dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa nepodarilo zásielku adresátovi doručiť.

2. Zmluvná strana môže oznámiť ostatným zmluvným stranám inú adresu na doručovanie písomností, než je jej adresa sídla uvedená záhlaví tejto zmluvy, resp. adresa sídla/miesta podnikania zapísaná v príslušnom registri (najmä obchodný register, živnostenský register) a to dorúčením oznámenia takejto zmeny adresy ostatným zmluvným stranám v písomnej forme spôsobom vyžadovaným v zmysle tohto článku zmluvy.

#### Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa spravuje slovenským právnym poriadkom. Od Zmluvy je možné odstúpiť zo zákonných dôvodov.
2. Akékoľvek oznámenie súvisiace so zmluvou musí byť realizované v písomnej forme a musí byť podpísané oprávnenou osobou.
3. Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neúčinné alebo neplatné, nedotkne sa to ostatných ustanovení zmluvy.
4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými všetkými zmluvnými stranami.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Budúceho oprávneného z vecného bremena a Budúceho povinného z vecného bremena podľa ustanovenia 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po uzatvorení zmluvy zabezpečiť jej zverejnenie na svojom webovom sídle.
6. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom Budúci oprávnený z vecného bremena obdrží štyri vyhotovenia zmluvy, Budúci povinný z vecného bremena obdrží dve vyhotovenia zmluvy a Investor obdrží jedno vyhotovenie.
7. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1 Kópia katastrálnej mapy

V Bratislave, dňa 25. 09. 2017

Budúci povinný z vecného bremena:  
Všeobecná úverová banka, a.s.

.....  
Ing. Peter Novák  
člen Predstavenstva

.....  
Ing. Peter Magala FCCA  
člen Predstavenstva

V Bratislave, dňa 23.8.2017

Budúci oprávnený z vecného bremena:  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

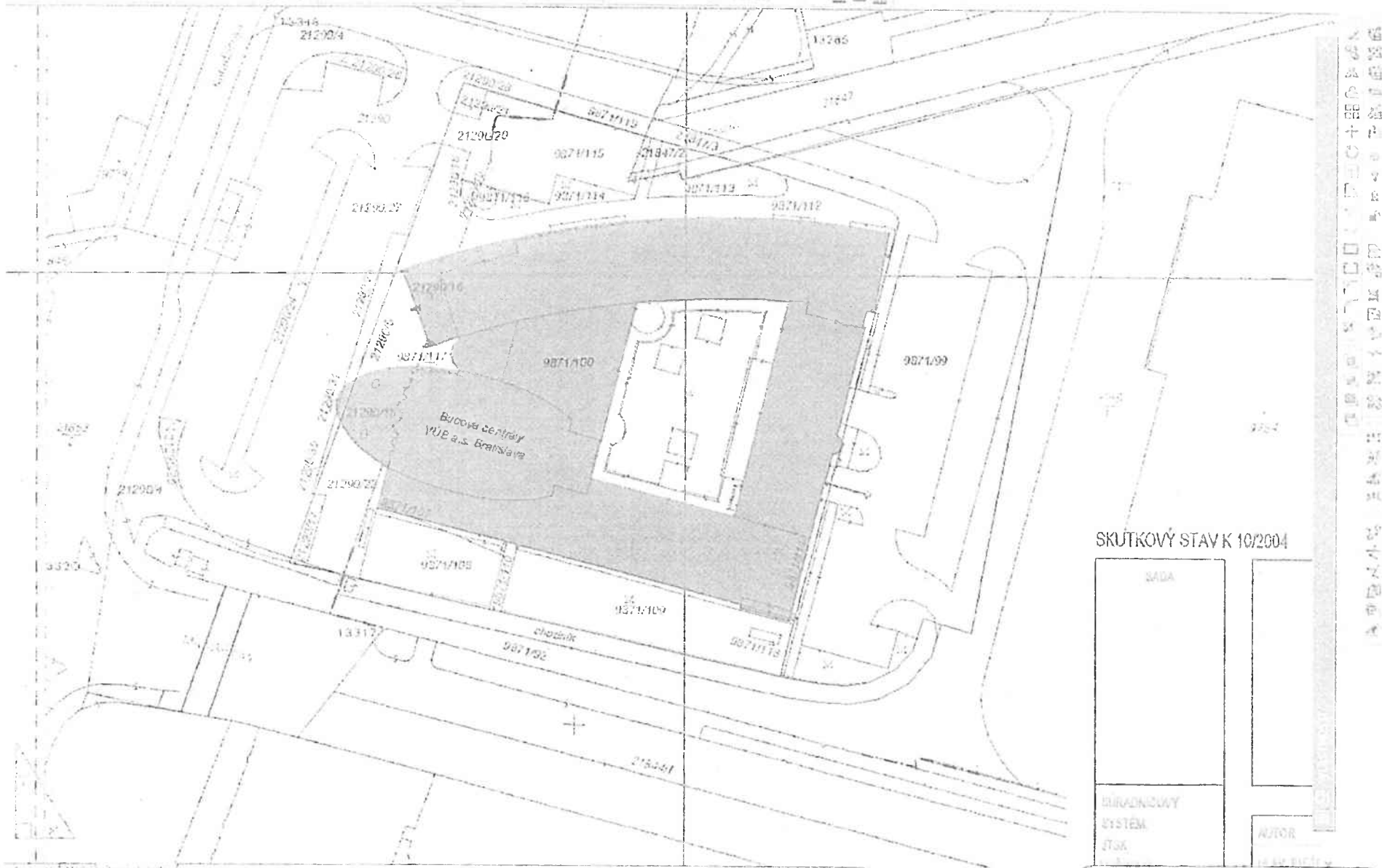
.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

V Bratislave, dňa 25. 09. 2017

Investor:  
Twin City, a.s.

.....  
Twin City, a.s.  
Adrián Rác  
člen predstavenstva

.....  
Twin City, a.s.  
Mgr. Zdenko Kučera  
predseda predstavenstva



SKUTKOVÝ STAV K 10/2004

<p>SADA</p>		
<p>DIRADNOVY SYSTEM ITOK</p>		<p>AUTOR</p>

☒ Uloha vykreslování a publikování dokončena x

Ненадежные данные члвчкы охрещены (H)

Elaborate the following statement and give your own example in a real life situation

